

Qeyrana aborî li Tirkîye û  
Kurdistanê gihiştiye astekê bilind,  
lewre edi enflasyon ber bi %100  
diçe, kedkarên tirk û gelê kurd  
her roj xizantîr dibin. Bi taybeft li

Kurdistanê şer kan û  
derfetên aborî tek dibe. Dewletê  
ji bili riya berxwedan û Diyanetê  
tu rê li ber gelê kurd nehiştiye.

Her çığas sermayedar li ser  
rewşa aborî hêstiran bibarîn ji,  
disa meçûnên şer ji kîsê gel  
derdikeve. Pereyên ku bi dek û  
dolaban ji gel tê standin, dibe  
faîz û bedela projevê weki  
piştêna ewleştî disa dikeve berîka  
sermayedaran. Bo nimûne niha  
dewleta tirk wê 7 milyorî weki  
bedela projeya piştêna ewlehiyê  
bide sermayedaran.

Rûpel-3

# Lêcûna şer ji bêrîka gel dertê

Hövpeyvin Emin Yalcinkaya re:

Divê jiyanâ hunermend  
û huner li hev bêñ

Rûpel 8-9

Helim Yusiv:

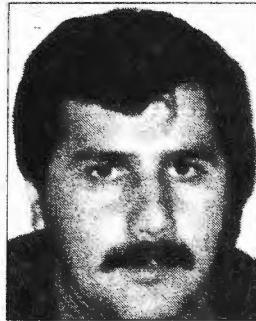
Li nav xwendekarêñ  
zanîngehan rewşa çandî

Rûpel 4-5

Celalettin Yöyler:

Wêjenasiya  
Melayê Cizîrî

Rûpel-13



SAMİ TAN

**Generalen tirk ji bo ku piştevaniya gel bisfinin, xebatê dikan. Ew jî dibînin ku tu rûmeta hikûmet, meclîs û partiyên rejimê nemaye, lewre sûcê xwe jî dixin stûyê siyasetvanan.**

**D**ewleta tirk ji aî ve ketiye bin kontrola leşkeran, êdî ew yek ji aliye hinek derdorê navneteweyî ve jî tê pejirandin. Nûnerên dewletê biyan dema têr serdana dewleta tirk, pêşî diçin bal leşkeran. Niha li welatê ewrûpi hinek aqilmend artêsa tirk wekî "NGO" angô rîexistinêne hikûmeti bi nav dikan. Ji ber vê bîr û baweriya xwe, guh nadin gotinêne hikûmetê, çavên wan li ser generalen tirk in.

Dibe ku hinek bibêjin bi rastî jî ewrûpi rola artêşî piçekî mezin dikan, wê gavê serpêhatiya hikûmeta Tansu Çiller û Erbakan tê bîra mirov. Her kes dizane û dîpejirîne ku koalîsyona Refah-yolê bi zora leşkeran ji kar dûr ket. Lewre hikûmeta Anasol-d jî terciha wan bû, CHP jî ji ber vê tercihê piştevaniya hikûmetê dike.

Li aliye kî ev rastî heye, li aliye din ji gotineke "pêşiyêne tirkan" angô generalen heye ku zêdetirî salekê ye ew pî-

bare dikan. Dîtina ku ji aliye Çevik Bir ve li Amerîkayê hate bilêvkirin, êdî di her fîrsendê de ji hêla leşkeran ve tê bilêvkirin. Li gorî xwedîyê vê ramanê, "artêsa tirk PKK têk biriye, êdî tiştekî ku leşker bikin nemaye, lewre jî divê siyasi hin gavan biavêjin."

Bi heman mebestê serkaniya giştî ya artêsa tirk, hefteya çûyi dîsa komek rojnameger birin Kurdistanê. Kesê vewwendin armanca generalan jî baş didan dest. Lewre ew kes wekî rojnamegeren 'dijber' têr nasîn û ji bo ku propagandaya vê dîtina navborî bikin, kesê ji wan çetir bi dest nakevin.

Generalen tirk bi vê kirina xwe ji niha ve du armancêne xwe pêk anîne, lewre xwendevanen kesê navborî bi piranî "çepgir û muxalîf" in û bi çavekî pir baş li artêşî nanihêrin, lê piştî ku nîvîsene kesê navborî bixwînîn, heke nebin evîndarên leşkeran ji, wê bi dilovanî li artêşî binêrin. Li aliye din ji nav xwendevanen hinek jî dema nîvîskarêne

ku geleki girîngî didan ramanen wan di nav timtelêne leşkeran de dîtin, ji ber xwe şerm kirin, êdî hew nîvîsene wan dixwînîn.

Li vê derê gotineke Serokê Giştî yê PKK'ê Abdullah Öcalan tê bîra mirov: "Artêsa tirk wekî rîexistinêne siyasi xebatê dike." Belê artêsa tirk wekî partiyekê siyasi ku naşibe tu partiyen din, xebatê dike. Generalen tirk ji bo ku piştevaniya gel bistînîn, xebatê dikan. Ew jî dibînin ku tu rûmeta hikûmet, meclîs û partiyen rejimê nemaye, lewre sûcê xwe jî dixin stûyê siyasetvanan. Bi vê yekê artêşê ji rexne û êrîşen gel diparêzin.

Lewre xwedîyêne rejimê dizanin ku hêzen çekdar ên tirk stûna rejimêne, her wiha generalen tirk şirîken birjuwazîne. Lewre OYAK yek ji mezintirin pawanen Tirkîyeyê ye. Heta artêş xurt be, tu zirar nagihêje sermayedaran û pergala wan.

# Serkeftina domdar a PKK'ê

## XÊREDÎN DUNDAR

**D**i van sêsed salen dawî de û heya PKK derket, wekî tê zanîn gelek tevgeren paşverû û pêşverû, an bibin ketin û di kûriya dîrokê de hatin çalkirin, an jî, ji cewherê xwe dûr ketin. Hinek ji van tevgeren ku binketin, an jî serketin ev in; Şoreşa Birjuvaziya Fransayê, Sosyalizma Reel, Şoreşa Shîliyê, ya Filistinê, ya tirkan, neteweperesten kevnoperest û hwd. Di van têkçûnan de sedema esasî bêgûman serokatî û bîrdozi ye. Yanê, sedema van binketinan ne artêş, ne çek û ne jî aborî ye.

Di sêsed salen dawî de, hinek gel, rîexistin û tevger di nav têkoşina rizgariya neteweyî de, an jî di şerê çinî de hindik, an jî zêde binketin dîtine û jiyane. Lî bêgûman, mîna ku kurd binketin, tu gel, rîexistin an jî tevger bi bin neketine. Ji ber ku, gelê kurd di dîrokê de tenê ne di şer de bibin ketibû. Li hêla madî, manewî, giyan, şewq, moral û hwd. de jî bi bin ketibû. Lewre ne çand, ne ziman, ne serokatiyeke hemdemî, ne cewher, ne dîrok ne jî giyana berxwedanê, tiştek nemabû ku xwe pê bigire û bijî. Ji ber vê yekê binketina kurdan ne binketineke wisa xwezayî ye. Mîtingerên ku li her çar aliyeñ welêt ala xwe dihejandin, ji bo ku gelê kurd xwe bide bin siya wê, bi hey û din re diketin pêşbaziyê.

Belê, ew dîroka ku ser nişov diçû, heya ku mirovê mezin ji dîroka mirovahiyê re rûpeleke nûjen vekir û dîroka binketinê zivirand, serkeftinê dido-

miya. Lî piştî ku mirovê mezin ev gava mîcîzewî avet, guhartinek xweza-hî çebû û ew ewrîn reş û tarî, roj bi roj ji ser wîlat belav bîn. Lewra PKK di destpêkê de li dijî binketin û tunebûnê bi hêzeke alternatif derket ser dika dirokê. Mirovê Mezin gavavêtinêne xwe yê mîcîzewî domdar kir. Lewre, ewî baş dizanibû kû, sekinandin, mirina konevanî û tunebûna geleki di gel xwe tîne. Ji ber vê yekê, Mirovê Mezin dibêje: "Hawê min, yê bilindbûnê hawekî helezonvarî ye." Yanî di bi-

PKK'ê mîna tevgeren din, ji ramyariya reformîzmê dûrxistî û bi rengeki dijwar şerê ku li dijî dijiminê hundir û derve dayiye. Yanî şerê çinî ye.

Belê, di roja îroyîn de tîstê ku PKK'ê bê binketin dike, serkeftina sosyalizma zanyarî ya ku di nav PKK'ê de hatiye karkirin e. Ji ber ku PKK, navê livbaziya afirandina cihanîke azad e. Wê demê têkoşîna PKK'ê dibe malê hemû mirovahiyâ cihanî. Heger, tevgerek ji tevahiya mirovahiyê re bibe mal û hêvi, wê gavê ketin û binketina wê nê gengaz e.

**Têkoşîna PKK'ê dibe malê hemû mirovahiyâ cihanî. Heger, tevgerek ji tevahiya mirovahiyê re bibe mal û hêvi, wê gavê ketin û binketina wê nê gengaz e.**

lîndbûna serokatiye de qet sekinandin û nizimbûn tuneye.

Bêgûman, sedemîn ku tevgera PKK'ê nabin binketinê pir in. Lî ançax, hinek ji van sedemân hene, ku PKK'ê tim bilind û bi ser dixînîn. Ci ne ev sedem? Mîna ku me li jor jî anî ziman sedema yekem serokatiya PKK'ê û diyalektika PKK'ê ye. PKK ji bo ku welatekî azad û sosyalist bide avakirin, pêşiyê mirovê sosyalist û kesayetiyen ku bi bin ketine vegerînîn serkeftinê afirandin. Dî vê xalê de, dîroka cihanî û rewşa mirovahiyê bi rengeki zanyarî, bi wan mirovan lêkolîn kîrin û çaresiyen li gorî demê afirandin. Dîsa sedemeke din jî yê ku

Di roja îroyîn de, di nav qadîn navneteweyî de jî PKK tenê bi se-re xwe kela komünizmê ye. Lewra PKK li Mezopotamyayê li dera ku mirovahî lê zayıye de, gelekî mirî disa vejand û bû mîlada nû. Ev jî, vê di-de xuyakirin ku bingeha tevgera têkoşîna azadiyê çiqas qewin e û ne gengaz e ku tu car bi bin bikeve. Ji ber vê yekê, di van sêsed salen dawî de tenê PKK bi bin neketiye. Di vê encamî de ev tê gotin: "PKK'ya ku bi bin nakeve, serokatiya ku nayê têkbirin e. Ev jî, bin ketina dijmin, serkeftina serxwebûn û azadiya Rojhîlata Navîn e. Dîsa serkeftina têkoşîna azadiyê, tunebûn û mirina xiyanet û kevnoperesiyê e."

## Ferhengok

**aborfan:** ekonomist  
**ango:** wate vêjîxût  
**ast:** derax, seviye, rade  
**avahî:** mal, bîna  
**berdar:** bi adan(verimli)  
**cest:** las  
**çilwîlin:** bilbisin, bîriqandin  
**demsal:** werz, dansal  
**deshîlatdar:** serdest, hâkim  
**faşbûn:** harbûn, mîzir  
**giyan:** ruh, can  
**gotar:** maqale  
**günden tomerî:** toplu kîyler  
**handan:** teşvîkirin  
**helsengandin:** nîrkandin  
**hest:** hîs, duygû  
**hevîn:** sebr  
**hêzen bej:** kara kuvvetleri  
**hîşenendî:** şûr  
**kevînates:** antik, îkîl  
**kell:** havîl, sîd  
**kutakirin:** qedandin, xîlaskirin  
**lasayîfîrin:** zarvekirin, bîlan kîrin  
**lawîr:** sewal, ajal  
**lêçûn:** mesref  
**metal:** kalkan  
**meyt:** cendek, term  
**mezelog:** şîrêz  
**mijo:** dîrok, tarîx

**nakokî:** tenâkuz  
**nîz:** hêjâbî  
**nîjadperestî:** irqperestî  
**perwerde:** hêvotin, pêşbirî  
**pêşbirî:** pêşbazi (yaris)  
**pîştiyîn:** ajdan filizlenme  
**pîştîn:** kember  
**gerzdar:** deyndar  
**çeyran:** kriz, tengasî  
**çif:** asfalt  
**çop:** kulek, leng  
**rabitû:** râbûrî, mazî  
**ramangî:** rasyonalizm  
**ramyarî:** konevani, siyasi  
**rave:** izah  
**raydan:** nîşandan  
**reje:** oran, derece  
**rasteqinî:** rastbinî, real  
**sako:** çeket, kurdik  
**sazkar:** avakar damezînî  
**sedem:** eger, sebeb  
**sosîmet:** qesmer, sanoger  
**teatrvan:** garistan  
**medeniyet:** tîkîn: pelişin, tomik: kesp û kond  
**tund:** bi şiddet, tûj  
**wêjenas:** edebiyatnas  
**xemgîn:** dilês, dilkeser  
**xweza:** sıruş, тебiet  
**xewnereş:** kabûs  
**zanîngeh:** universite

# Lêçûna şer ji berîka gel dertê

Generalên tirk pişti her operasyonê diyar dikan ku hikûmet pere nade wan, li hemberî van yekan aborîzan diyar dikan ku aboriya şer ji berîka gel dertê. Li gorî heman kesan êdî rayedarên dewletê lêçunê şer bi zem û bi riya parsa ji bo perwehdehiya 8 salan û qumarêneteweyî peyda dike.

Dewleta tirk ji bo pêkanîna herêma tampon li ser sînorê başûr û bakurê Kurdistanê ketiye nava keftûlesteke mezin. Li gorî agahiyân li ser sînor ji bo vê mebestê qereqol û quleyen çavdêriyê têv avakirin. Piştêna ewlehiyê ango herêma tampon ji gundê fileyan ku bi darê zorê hatiye valakirin dest pê dike, heta sînorê Îranê diçe. Ev gund bi 23 km'yi dikeve rojavayê Zaxoyê, xebatê vê yekê ji aliyê gelê Zaxoyê ve tê dîtin. Her wiha tê daxuyandin ku hêzên tirk tevî hêzên Barzanî bi vê armanî gelek gund vala kirine, gundişandine gundêne tomerî. Rayedarên tirk soz dane gundiyan ku av û elekrikê bînîn gund. Li van gundan wê quleyen çavdêriyê hebin û tê de tirk û PDK'yi wê bi hev re bixebitin. Her wiha rayedarên tirk dixwazin gundiyan bikin cerdevan û meşâ cerdevanan bidin wan.

Her çiqas rayedarên tirk vê planê digerin jî, gelek welat û rîexistin li dijî vê yekê derdikevin. Bi taybetî welaten ereb, didin zanîn ku ewê tiştekî wisa tu car nepejîrinin. Her wiha YNK û hêzên Yekîtiya Neteweyî jî dîjberiya xwe li dijî vê planê diyar dikan. Emerîka û welaten ewrûpî dengê xwe dernaxin, lewre tê gotin ku dewleta tirk li Başûr planêni Emerîkayê digerîne. Li gorî kesen ku vê yekê dibêjin, pişti ku hêzên Sedam bi vewwendina PDK'ê ketine Hewlîrê Emerîkayê hêzên xwe yên bejî ji Başûr kışdine, lewre niha valahiyek pêk hatiye, ji ber ku Emerîka naxwaze valahî ji hêla hêzên welatparêz ên Kurdistanê ve bê dagirtin, piştevaniya dewleta tirk dike. Lî li welaten ewrûpî jî kesen ku li dijî kîrinê dewleta tirk derdikevin gelek in. Bo nimûne roja 17'ê sermawezê li parlementoya İngilistanê panelek li dar ket. Di vê panelê de parlementerên İngiliz bang li welaten ewrûpî û Emerîkayê kîrin da kû ji Tirkîyeyê vekîsandina hêzên xwe ji Başûrê Kurdistanê bixwazin. Tiştekî balkêş jî di vê panelê



de ev e ku kesen navborî ji dewleta tirk xwestîne ku hem li Bakur û hem jî li Başûr rûmetê bide mafêñ mirovan. Parlementerên wekî, John Austin Walker, Jeremy Cornby, Lord Avebury biryar dane ku di nava parlementoye de bi navê "Dostêna Kurdan" komekê ava bikin.

Tê gotin ku Lord Avebury helwesteke tûj li dijî êrîşen dewleta tirk û herêma tampon nîşan daye û daye zanîn ku tiştên bi vî rengî cesaretê didin êrîşkarê din jî. Nûnerê YNK'ê yê Londonê Dr. Latif Raşid jî diyar kiriye ku Tirkîyeyê li Başûr rîveberiyekê bi rîkûpêk naxwaze, lewre jî ji bo ku rî li ber pêkhatina rîveberiyekê herêmî bê girtin, ci jê tê dike.

Dewleta tirk berê jî xwestibû li wir herêmeke tampon pêk bîne, lê ji ber malîyeta wê, reaksiyonê navneteweyî û êrîşen gerîla ev plan bi ser neketibû.

## Birjuwaziyê hikûmet dîl girtiye

Tê gotin ku, ev plana Ecevit dê bi alîkariya hin şirketên wekî DOĞUŞ holding û ENKA'yê bîmeşe û dê nêzîkî 7 katrîyonî li vê projeyê biçe.

Li aliyeke generalên tirk pişti her operasyonê diyar dikan ku hikûmet pere nade wan, li hemberî van yekan aborîzan diyar dikan ku aboriya şer ji bêrîka gel dertê. Li gorî heman kesan êdî rayedarên dewletê lêçunê şer bi zem û bi riya parsa ji bo perwehdehiya 8 salan û 'qumarêneteweyî' peyda dike. Tê dîtin ku di navbera artêşê û hêzên sermayedaran de jî têkiliyeke balkêş heye. Wekî mînak, nameyeke ku Vehbi Koç pişti darbeya 12'ye rezberê ji Kenan Evren re şandiye vê yekê baş eşkere dike. Di vê nameya Vehbi Koç perspektifê dide leşkeran û leşker jî wê pêk tînin.

Di vê nameya navborî de Koç li ser pirsgrêkîn etnîk û metîrsiya komünîzmî disekine, di nameya xwe de wiha dibêje: "Tevgerên komünîst, kurd, ermêni û hwd. helbet wê her tim li hemberî dew-

letê têbikoşin, divê li hemberî wan ji bo rojê pêş tevdîr bêh hildan." Têkiliya sermayedaran bi vê yekê ji bi sînor nîn e, aborîzan Arslan Başer Kafaoglu li ser sermayedaran Tirkîyeyê agahiyêne balkêş dane rojnameya me.

Li gorî Arslan Başer Kafaoglu sermaye wekî çawa ku pisik bi mişk dilize bi hikûmetê dilize û artêş jî alîkariye wê ye. Kafaoglu li ser vê yekê mînakeke wiha dide; 'pişti her operasyonê artêş diyar dike ku hikûmet pereyan nade wan. Kafaoglu vê yekê bi awayekî din jî şirove dike: "217 saziyên karsaz 86 katrîyon bacê (vergi) didin, faîza ku ji dewletê distînin jî 255 katrîyon e. Dema ku sermayedaran dixwazin hikûmetê bixin tenegasiyê û artêş jî alîkariya wan dike." A. Başer Kafaoglu dide zanîn ku pirsgirêka Tirkîyeyê ya herf mezin sistema dewletê ye ku di warê aborîde dikeve defika sermayeyê, ev jî nahêle ku hikûmet bi hêz bibin û pirsgirêkan çareser bikin.

Li ser vê jî mînakeke wiha dide, di sala 1992'an de deynê dewletê ji sermaye re 400 trilyon bû, iro 17 katrîyon e. Heta wê demê failî meçhûl nîn in, qetî amîn artêşê û provokasyonê polisan nîn in, pişti wê demê ji nişka ve digihêjin asta herî bilind. Dîsa Kafaoglu diyar dike ku pirsgirêka herf mezin ev e ku sermayedaran hikûmet dîl girtiye, sermaye naxwaze şer biqede, ji ber vê yekê jî pêşketin cînabe. Kafaoglu vê jî wiha şirove dike: 'Dahatuya Tirkîyeyê 200 mîlyar dollar e, pereyê ku li şer diçe 7 mîlyar dollar e, ev pere ewqas pereyekî mezin nîn e ji bo Tirkîyeyê. Lî pişti her operasyonê zam çêdibe, ev jî nîşan dide ku lêçûna şer ji bêrîka gel dertê.' Li gorî Kafaoglu şirketên wekî ENKA, DOĞUŞ, ALARKO jî heke li Başûr alîkariya leşkeran kiribin an jî dikan ev ji bo wan tê wateya hin berjewendiyê din.

NAVENDA NÜÇEYAN

## Kurtenice

### Kuştin û şewitandin

Endamê çeteya Gewerê itîrafkar Kahraman Bilgîc itîraf kir ku, 3 gundiyên bi navê Şemsettin Yurtseven, Mihdat Özken, Müniç Saritaş û Abdulla Canan bi talîmaten Binbaşî M. Emin Yurdakul hatine kuştin. Roja 17'ê sermawezê Kahraman Bilgîc, di mehkemê de wiha got: "Di bihara 1994'an de pişti operasyoneke ji gundê Ağaçlı'yê me 3 gundi girtin binçav. Ji 3 gundiyan yê kal ji ber lêdana M. Emin Yurdakul mir. Pişti re Yurdakul fermana kuştinê da, gundiyeji ji hêla Yuzbaşî Nihat Yiğiter yê din jî ji hêla Üsteğmen Bülent Yetûd ve bi çekên G-3'yan hatin kuştin."

### The Economist:

"Tirkîye bomba napalmê bikartîne" Partiya Demokrat a Kurdistan PDK, ku li Başûrê Kurdistanê bi hêzên işkerî ên tirk re tevdigere, ji gerîlayen ARGK'ê derbeyen giran dixwe. Bi taybetî şer; li herêmîn Hiran, Hesen Beg, Xanika, Herîr û navçeya Sîdekan bi awayekî tund didome. Pişti ku hat ragihandin, ku dewleta tirk bi taybetî li Sîdekan bi giştî jî li herêmî bombeyen mîsket û napalmê bikartîne, çapemeniya navneteweyî jî bala xwe da ser vê rûdanê. Rojnameya "The Economist" di nûçeyen xwe de bi tevî daxuyaniyê YNK'ê, cih da bikaranîna bombeyen Napalmê li herêmî.

### Salvegera PKK'ê

Roja 17'ê sermawezê di der barê salvegera damezirandina Partiya Karkeren Kurdistan PKK'ê de, li Zanîngeha Dicleyê ji hêla xwendekaran ve slogan hatin nîşin. Bi taybetî li "Eğitim Fakultesi" li beşa "Fen bilimleri" li ser diwaran sloganên wekî "Bijî PKK", "Bijî ARGK", "Bijî 27'ê Sermawezê", "Bijî Têkoşîna Rizgariya Netewaya Kurdistanê" û "Bijî inter-nasionalizm" hatin nîşin, alîn kaxêz yên ERNK û PKK'ê ji hatin zeli-qandin. Pişti vê bûyerê derdora Zanîngehê ji hêla polisan ve hate dor-pêçkirin û slogan bi boyaxên rûni hatin veşartin. Heyeta Karadeniz'ê birêket.

### Heyeta Karadeniz'ê

Heyeta Karadeniz'ê, ku der barê sisteme cerdevaniyê, valakirina gundan, faaliyeten kontrayî û infazen bêdaraz de wê li herêmî lêkolin û hevdîtinan bike, roja 19'ê sermawezê bi rîket û çû Tokat'ê. Di heyeta ku wê li bajaren wekî Samsun, Ordu û Giresun û jî bigere de, ji sazî, komele û partîyan kesen wekî Emel Sungur (Sekreteri Giştî ya PSAD), Endamê MYK'ya HADEP'ê İsmail Arslan, Nevzat Es-ki (DBP), Olgun Delikanlı (ÖDP), Metin Taşpinar (BP), Recep Adıgüzel (SIP), Veysel Gencel (KESK-GYK), Meral Bekar (İHD), Sabutay Alptürk (TMMOB) û İbrahim Karakaya (Tuncilîler Derneği) cih digirin.

# Di nav xwendekarên zanîngehê

## Başûrê Biçûk de rewşa çandî

Dema em vê rewşa xwe bidin hemberî kirin û avahiyê ku miletên li derdorê û li dinyayê pêk tînin, rastî xwe dide pêş. Ne tiştekî mezin e eger rewşa zimanê me ji berî pêncî salî çêtir be. Ji ber ku di pêvajokê de dem berpirsyariya gelan mezintir dike.

HELÎM YÜSIV

**L**i du zanîngehêne sûrî, zanîngehêne "Helebê û Laziqiyê" me pirsên xwe gihadin des-tênen sed xwendekarêne kurd. Pêncî keç û pêncî xort. Hetanî me karîbû me ev keç û xort ji kesen ne li derdora xwe hilbijartîn û me xwest di ditin û nêrinêne xwe de cur bi cur bin. Di vê gavê de daxwaze me ew bû ku em hinnekî nêzîki rastiya rewşa zimanê kurdi bibin. Me xwendekarêne zanîngehan hilbijartîn. Ji ber ku di civakê de, hema tu dikarî bibêjî ku hejmara xwendekarêne zimanê kurdi ji sedî ne yek e ji. Ji ber vê ev hejmarêne em binivîsinin di nav civakê de bi gelekî ji wilo kêmter e. Lê di daxwaz û perwerdehiya zarok, xort û keçen xwe de ji, jin û mîrîn tê-gehiştî li çûn û hatinê doza xwendinê dîkin "rabin bixwînin-rûnin bixwînin". Gelo xwendina di dibistan, institû û zanîngehan de bes e? Yan ev xwendin te-nê bingeh e ji bo avakirina mirovekî tê-gehiştî? Di encamê de civak bi tevayî û gelek ji xwendekarêne me kutakirina xwendinê ji wan re dibe armanc. Hetanî ci pêpelükê ev dîtin rast e? Hetanî vê gavê tevlihevî heye di navbera xwendekarêne ku xwendina bilind kuta-kirine û rewşenbiran de. Pêwîst e ew di wê baweriyê de bin ku xwendina bilind nikare mirov bike xwediyê agahiyê bilind; nikare bike mirovekî tê-gehiştî. Vê yekê hişt ku em hinkekî pirsên xwe (zman, civak, zanîn, çare) pir bikin. Pirsên me çar bûn, ew ji ev bûn:

1-Tu bi zimanê xwe dixwînî û dinivîsinî yan na? Çima?

2-Têkiliyên te bi xortan/keçan re hene yan na? Çima?

3-Ji pêvi pirtûkên zanîngehê tu tiştekî din dixwînî yan na? Çima?

Heke bersiy "Erê-be", ci ne? Heke "Na be", çima?

4-Di nêrîna te de, ci çare ji van pirs-girêkan re hene?

### Xwendekar nikarin bi kurdi bixwînin

Li ser ziman bersivêne wan ji sedî heşte (% 80) nizanîn bi zimanê xwe binivîsinin û çarde kesen din ji wan li gorî wan dizanîn bixwînin, lê nizanîn bi-



Ji nav xwendekarêne zanîngehêne başûrê biçûk bi sedan gerîla derketine, iê ji sedî bîstê wan dikarin bi zimanê xwe bixwînin û binivîsin.

nivîsinin. Di encamê de bist xwendekar ji sedî, bi zimanê xwe dizanîn bixwînin û binivîsinin. Ev bîstê ku zanîn ji hinek ji wan di nivîsandina xwe de şas diçûn. Wekî mînak "erê" wilo dinivîsandin "arê". Zanebûna hinekan ji wan naskirina tipan tenê ye. Hejmareke gelekî hindik bersivêne wan bê şasîti hatibûn nivîsandin. Belê eger di nav xwendekarêne zwendina bilind (zanîngeh) de rewşa zimanê kurdi bi vî awayî be? Ka rewşa vî zimanî wê di civakê de çawa be? Mirov dibû ku ji vê rîjeya % 20 razî bûya ji, eger ev hejmar serast bûya û li gorî wê rojname, kovar, pirtûkên bi kurdi bihatana xwendin. Ji ber ku bersiva ku xwediyêne pirtûkxaneyêne li he-rêmîne kurdan didin, dide xuyakirin ku xwendevanêne zimanê kurdi ancax bi dûrbînan bêne dîtin. Di vê pêvajokê de gelek pirs xwe davêjin holê. Tevgera siyasi ya kurdi li Başûrê Biçûk ji berî cil sali de dest bi kar kiriye û temenê rîexistinêne neteweyî cil sal derbas kiri-ne. Eger ji karê çekdarî xwe şûstibûn ji,

lê belê ji hêla çandê û ziman ve di encamê de ka ci hatiye kirin? Nemaze ev çend kesen ku bi kurdi mijûl dibin û dinivîsinin piraniya wan bêyi alîkariya tu rîexistinan bi xwe hîn bûne û eger belavokeke rîexistinekê bi zimanê kurdi derkeve ez di wê baweriyê de me ku gelek ji endamên wê rîexistina neteweyî nizanîn, bixwînin. Gelo ev encam û aqil ci ji hev re dibêjin? Çawa em wan deynin hemberî hev. Ez bawer nakim ku mînak bi vî rengî kambarax ji bili kurdan di dîroka tu mîletî de li cîhanê peyda bibe. Niha emê hinek nimûneyêne balkêsi ji bersivêne xwendekarêne ku nizanîn bi zimanê xwe bixwînin, bînin ber çavan:

-Kesek tuneye me fîr bike. Kesî ez fîr nekirime.

-Ez di ser guhê xwe re diavêjim.

-Ez vala nabim.

-Kitêb tunene.

-Divê ez hîn bibim, mamoste ji min re divê, ew ji tuneye.

Ji bo çareserkirina pirsgirêka dûrke-

tina ji zimanê dê ji, ji sedî pêncî û pêncî vekirina dewre û qursen zimanê kurdi diditîn. Ew riya çareserkirinê ye di vê demê de. Lê tu kes ji bi vî karî ranebe. Hinekan ji digot:

-Ez nizanim.

-Divê yê zane yê nezan hîn bike.

-Divê her yek bi xwe xwe hîn bibe.

-Divê semîner û komcivîn ji bo ziman saz bibin.

### Rewşa parçeyen din ji ne baştir e

Li gor rojevê ji, her karê dewre û komcivînen fîrkirina zîmîn her ku lidar dikevin, berî ku herin serî ber diavêjin. Tu mînakîn bi serketî di vî warî de me nedîtine. Li gorî rewşê pêwîst e ku xort û keç li benda tu kesî nemîne û li zimanê xwe xwedî derkeve. Me mînakîn Başûrê Biçûk hinekî şîrove kirin. Lê tê xuyakirin ku li her devera welet û li derveyî welatji li bajarêne tirk, ereb û farisan ji rewşa zimanê kurdi di nav kurdan de rewşeye xerab û seyr e.

Mînaka din jî ya ku me bi xwe ji nêzîkayî dît, bê demekê Navenda Çanda Mezopotamyayê (NCM) bû. Bi rastî dilê mirov diêşîya dema mirovekî wekî min mîvan derbas bibe hundir sazgeheke kurdî hêja wekî NCM'ê û peyveke bi kurdî li ber guhê wî nekeve. Ku piraniya xebatkarê vê sazgeha hêja bi hev re ne bi kurdî diaxivin û piraniya programan ne bi kurdî, lê bi zimanekî din tê amadekirin. Vêca normal e ku yek xemgîniya xwe li ser vê rewşê diyar bi ke ku di eyî demê de bi sedan xort û keçen me, mirovên me xwîn û jiyan û giyanê xwe dikin qurban ji bo bi serketina ziman û doza kurdan.

## Kêfa xwendekaran ji xwendinê re nayê

Pirsa me ya duymîn li ser têkiliyên keç û xortê kurd bû ji hêla civakî de. Bi tevaiya xortan pêwîsiya têkiliyê berçav dikirin ji bilî sisiyan. Ji pêncî, sê xort bê têkili bûn, sedemên wan jî ev bûn:

- Keç tev de nebaş in û netıştek in.
- Hema rihê min ji wan diçe. Her roj bi awayekî ne.
- Keç nezanin, keç tunene, ne ji mecbûrî be ez nakevim tu têkiliyan.

Di bersivêن keçan de jî digotin erê ji têkiliyê re lê... Ev her du tîp (lê) di hemû bersivan de peyda dibû... Lê divê sînor hebin. Keç bi tevayî li sînoran xwedî derdiketin, ji bilî şes keçen ji pêncî ku ne bi têkiliyan re bûn.

Sedemên wan şesan jî ev bûn:

- Xortê me wek pîrekên li ser tenûran in û nexwes in!
- Ji ber ku xort nezan û negihîstî ne.
- Wilo ez guh nadim xortan mortan.
- Ev tişt ne gerek e. Têkili hebe jî divê bi sînor be, yan jî ji bo zewacê be.



Li Bakur di warê siyasi de gavêne mezin hatine avêtin, êdî zarokên kurd jî bi doza neteweyî hesiyane, lê mixabin di warê çand û zimanê kurdî de hê jî sersariyek balê dikişine.

- Ji ber ku hevalti nîn e, hevaltiya xortan wekî hevaltiya bi afyonê re ye.

- Ez nizanim.

Pirsa sîyemîn li ser xwendinê bû. Kêm kes hebûn bersiva wan "na" bû. Sedemên wan jî wisa bû:

- Serê min ji xwendinê diêse

- Kêfa min ji xwendinê re nayê

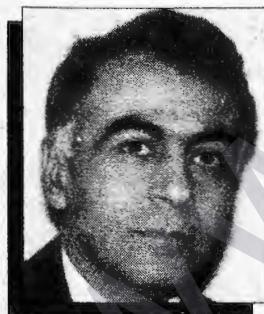
- Dem tuneye ji bo xwendinê... û di nav ên ku gotine "erê" jî, hinek ji wan pirtûkek û dido yan jî çend kovar û rojname xwendine û tiştê ku têx xwendin ev in: Dîrok, tore çand, siyaset û pişt re felsefe û tiştê din.

Di encamê de tê xuyakirin ku dûrketa in ji xwendin û nîvîsandina bi zimanê kurdî bûye yek ji nasnameyen civata kurdan û tu carî ev dîtinênu ku dibêjin "Rewş çêtir e ji berê", dilê mirov xweş nakin.

Dema em vê rewşa xwe bidin hemberî kirin û avahiyênu ku miletênu li derdorê û li dînyayê pêk tînin, rastî xwe dide pêş. Ne tiştîku mezin e eger rewşa zimanê me ji berî pêncî salî çêtir be. Ji ber ku pêvajokê de dem berpirsyariya gelan mezintir dike. Jixwe gelê ku li stûnê hebûna xwe xwedî dernekeve tu carî, jiyanê bi dest naxe û bi hêsanî tê binerd kirin.

## Ambargo (I)

### MEDENÎ FERHO



"Mirovê ku xwe li hemberî herika dîrokê pêşbirk û bend bibînê, wê di kevçîyek av de bixinîqe" (Hiseyn Ferho)

**D**ema pêwîstî çenabê, mirov pêdiviya ramîne nabîne. Pêwîstî û pêdivî dermanê pirs û pirsgirêkan e. Lê dem, cilika pêçana birînan e. Heger mirov xwe li hemberî cîhana dijwar û dijmin nedîtbûya nedibû "homo faber" û "homo moralis". Her wiha raman di rojekê de pêk nayê û nakeve nava hest û cestên jîndariyê. "Homo faber" pir bi pêş ket. Mirovaniya ku xweza kire bin destên xwe, mirovaniya xwê winda kir. (Mîna helbestvanekî ku mirovan ji bîr bike û li ser pisîkan binivîse.)

Li gor Eflatûn, felsefe ji seyr û kesnediya şelişbûnê pişkiviye û berz bûye. Seyra kesnediya şelişbûnê, hêj nebûye tov û têhnikdana veketin ya mîjîyê kurdî. Tun û

benditiya "Qureyşî" ya putperestî di nava hûnandina laşê hinek mirovên kurd de bûye tovê jiyanê. Yan jî, vî nişî para xwe ji şaristâniya hemdemî nestandiye, berê xwe daye xırqa Timurlengê kerdiz û "kîna berazî" ya ittîhatiyan. Li hemberî destûren cîhanê ku yek jê nîrîna mîkroskobik e, ya din jî nîrîna makroskobik e, bêwate mane û destûra mîkroskobik ji xwe re neqandine. Lewre çiqas hewl bidin û keferate bikin jî nagihîne hevalên xwe. (Mîna sedarekî ku di destekî wî de daqoq hebe, di destê din de pêñûs hebe, lê ew her dem daqoq bi kar bîne)

Newekheviya pirtûkan û nîvîskar, her dem tomikên mezin derdixe hemberî mirovaniyê. Nexasim ku ev nîvîskar serdarekî ku doza desthilatiyê dike be. Ji ber ku mirovaniyê pirsgirêken xwe bi ramangirî çareser kirine. Ne ku bi despotîzma serdar û rîzanê hişê xwe xwarî. Sedemeke ku nemeyî be dema derkeve holê. Gelo agir di kîjan tifîkê de pêketiye û kîjan paşazade ferma despotîzm û fanatîzmê dide? (Mîna mirovekî nîvîskar ku serdar be û kompleksên xwe derbixe hemberî ramangirî, yan jî di bin bandora hîşmendîyeke kevnar, pûş û kafîkî, de bîmîne.)

Şaristâniya kevnar, mîna çînên kevnar di

wê baweriye de ye ku bi hîrivandin û têkçûna wan re cîhan jî xeremal dibe. Ev dîlxweşîyek têr tomik û tîrsnakî ye. (Mîna rîzanekekî ku pusula xwe winda kiribe û hîviya wî mabe gur û lawîren dirinde)

Li gorî Thierry, mirov li hemberî mirovan şer bike bi pêş nakeve. Li hemberî xwezayê şer kirin, pêşketinê tîne; ku dîrok bi şerê li hemberî xwezayê berz dibe. Zanistiya xweza û zanistiya civaka ji hev cuda dibe û politika tê pê. Bîrdoza îdeal, tez û antî-teza di navbera mirov û xwezayê de ye. (Yanî tezê serdarekî mîjî westiyayî, ku bi awireke pesimist (şikestî-restarî)-li cîhanê dinêre û daxwaza desthilatiya komên xêkê bike.)

**Ambargo:** Îdeolojiya dawiya sedsala 20'an e. Ku çewti, xaponekiye nekarînî û qelsiya mîjî ye. Mirovên bi xwe û hêza xwe ne ewle vê îdeolojiye ji xwe re dikine mortal. Dîrok, ava li herikê ye ku tu bend û birk û mertalan li pêşberî xwe napejîrîne. Di dawiya sedsala 20'an de ambargo=kûzêna perîşaniyeke têr keçeli ye.

**Gotina dawî:** Rewşenbîr dema dişewite ronahiye dide. Û dema dibe stêr dişewite. Lê agirê ku bi dêwlek-sitilek av bête tefandin wêranî ye.

# Payız demsaleke xemgîn e

Payız demsaleke xemgîniyê ye, hevaleke min a pir hêja li başûrê Kurdistanê şehîd ket... Ji bo min ew mirineke herî mezin bû. Şehîdên me ji bo me hemîn gernas û welatparez in, hêyv in... ronahî ne, stêrk in li ezmana dibiriqin... Hûn zanin hevala min a hêja navê wê Gurbettelî bû...

## ROZERÎN KAYA

**E**w dema payizê sar û dûr e ji mirovan. Ez ji bo vê yekê tu caran ji demsala payizê hez nakim. Payizê darên hêşîn pelgên xwe diweşînîn û pelg zer dibin, ji daran dikevin erdê dimirin. Gelek tişt ji hevûdu vediqetin... Ew payiza di ser me de hat ji bo me ne bas bû, cara ewil zilamê min nexwes ket, dilê wî diêsiya, wê li welatê xeribiyê emeliyat bibûya, ez ji wî gelekî dûr bûm, kesekî dost û hêja ji tunebû ku xeberekê ji wî bide min, an gazî min bike, ez herim cem li nexweşxaneyê alikariya wî bikim. Ji bo vê ez mirovên derdora xwe jî pir ne hêvidar im û xemgîn im... ji bo pêşeroje difikirim. Payız demsaleke xemgîniyê ye. Sedema duyemîn hevaleke min a pir hêja li başûrê Kurdistanê şehîd ket... Ji bo min ew jî mirineke herî mezin bû, ez pir bi ber xwe ketim.

Şehîden me ji bo me hemî gernas û welatparez in, hêyv in... ronahî ne, stêrk in li ezmana dibiriqin... Hûn zanin hevala min a hêja navê wê Gurbettelî bû... Li vê derê germendeya rojnameya Özgür Gündemê bû. Di van salêن çûyi de me tev bi hev re gelek rojên dirokî derbas

kirin. Ew roj ji bîra min naçin, her tim di xewn û xeyalên min de ne. Ez car caran difikirim; ew rojê Özgür Gündemê yêñ dirokî yek û yek tê ber çavên min.

Piştî derketina zilamê min, ez tim di çûm Özgür Gündemâ, sibeyekê saet di nehan de min ji bayiya herî nêzîkî rojnameya Özgür Gündemê pirs kir. Wî ji min re got: "Polis hatiye gotiye careke din wê rojnameyê neynin, em fro wê rojnameyê qedexe dikin." Ez bi bayî re pevcüm, min got: "Hûn ji bo min her roj rojnameke Özgür Gündemê bînin, ji polis re jî bêje, 'jina Yaşar Kaya hat vê derê ji min re got tu rojnameya min bine.' Paşê ez çûm cem Gurbetelli, min wê rojê Özgür Gündem nexwend, ez derî re ketim hundirê odeya ku Ferda û Gurbetelli lê bûn. Gurbet li cem kaloriferê runıştibû, lê rengê wê spîçolkî bûbû, di çavên wê de çîrûsk tunebû, min jê pirs kir: "Gurbet tu nexweş i yan jî serma dikî?" Çavên wê tijî hêstir bûn ji min re got: Birayê min i biçük ku çenteyê xwe yê doxtoriyê teze dabû destê xwe duh şehîd ket, ez ji keleka wê rûniştîm, me hev hembêz kir. Em pir bi ber xwe ketibûn, xorîn ciwan roj bi roj ji bo welat şehîd diketin. Şerê azadî axa Kurdistanê bi xwîna ciwanan av dibû. Vê sîbê jî min rojname da destê xwe, min dit kuû Gurbetelli.

betelli jî şehîd ketiye, pariyê min mezin bû, ji parî di gewriya min re nedîçûn, ez giriyam ji bo şervana qehreman, min zû da dixwest ez wê bibînim, nebû qismet.. Niha tenê û tenê wêneyên me hene. Wextekê em çûn Enqereyê, min, wê û zilamê min me tev kişandiye. Ez li wî wêneyî mêze dikim, hevaleke şervan, qehreman û welatparez bû. Bi rastî jî min pir jê hez dikir hevaltiyeke me ya bas hebû bi hev re.

Wextekê ez ji bo mehke-meya zilamê xwe çûm Enqereyê. Di dadgehê de ew ji li cem min rûniştibû, me bi hev re xeber dida, xwar bû di guhe min de got: "Tu zanî ewê li cem te runiştîye polis e, loma hat li cem me rûnişt, rind lê mêze bike." Bi rastî jî paşê ez ji Enqereyê dizivîrim Stenbolê, ew mirov di otobosê de li piş min rûniştibû, ez rojekê li pey Gurbetelli çûm Stenbolê, wê şevê min xeber hilida ku polis çûne rojnameya Özgür Gündemê û ew girtine. Ew roj roja maßen mirovan bû. Ez paşê çûm Girtigeha Bayrampaşayê, me hevûdu dit, ji min bû, bi rastî jî şaş ma û got: "Tu çawa hatî vê derê? Min ji yên ku li derive diseke-nîn re got ez ebûqat im, paşê nobedaren derive hatin gotin 'ewraqên xwe nîşanî me bide.' Min jî ji wan re got 'zarokê min pir digiriya, loma ez zûtirekê ji mal derketim, careke din dema ez hatim ezê ewraqên xwe rayî we bidim' û ez hatim."

Min ew li dadgehê jî dit, me hev hembêz kir, leşkeren romê ketin navbera me, min ji leşkeran re got ci heye? Ez ne nexwes im, mîkrop jî di min de tune, hûn çîma me ji hev du diqetîn?" Me careke din hev du hembêz. Piştî ku ez ji DGM'ê veqetiyam, ez hatim Özgür Gündemê me li wê derê bi Ferda û hevalen din ve çay vexwer û sohbet kir. Piştî mehekê ew berdan, wê çaxê zilamê min Yaşar jî berdabûn. Ferda jî li wê derê bû em her çar pir şâ bûn û bi hev peyivin çay û qehwe vexwar. Rojê buhurî ji hisê min dernakevin tu caran.. Ji bo wê min guhê xwe da ser evîna dilê xwe yî dilovan û helbestek ji bo Gurbetelli nivisi.

## Kulîlka Zagrosa ya sorgewez

Berf dibare li bilindahiya serê Zagrosan  
Zanim tu nobedar i li serê çiyayê  
Başûr işev..



## Devrim (Nurse) Ülgen)

Li geliyê Guhderna sala 1994'an tevî 7 hevalên xwe li hember mêtîngeran rojekê berxwedaneke bi rûmet da. Lî, hêzên dijmin bi gazên kimyewî ew qetil kirin.

**Armanca wan, armanca me ye**  
**Li ser navê DİYAR-TEKSTİL- Kahraman, Bîrsen**

ç o -  
rek û fanîleyek xwest. Min ji bo wê û hevalen wê fanîleyekî rîs çorek birin. Wexta ku wê ez li pêş xwe dîtim pir şâ Kulîlka sorese ya sorgewez  
Wextekê hîv diwelidî nuh, li rûyê te  
dikeniya li dûrê dûr..  
Ji esmanê Başûr siêr barîn di ser te de,  
mîna çîlkîn baranê  
Te herdû desten xwe tev vedikirin  
Mîtralyoza xwe dida kîleka xwe ya  
rastê

Wexta ku te dengê dijmin bihîst  
Li ser her du çökên xwe rûdinisti  
Guhê xwe dida dengê bayê azadiyê  
Te zanibû ku tu ne tenê yî...  
Dilê dayikên kurd hemû bi te re ye  
Dil û mejîyê min ji bi te re ye  
Dixwazim ez bi te re bipeyîvîm niha di  
mîna salen buhuri  
Sala 1994'an li dadgehê,  
Wexta ku cendirmen romê dixwastin te  
ji min biqetinî  
Dîsa li kelêka te bim xwişka delal  
Qala serê azadiyê bikam  
Ji Aragon rezên helbestekî bixwinim ji  
te re..

Tu zanî ez tu caran te bîr nakim  
Ez û tu destê hev bigirin em  
Tev derkevin serê çiyayê Zagrosa...  
Zanim tu nobedar i li serê çiyayê  
Bila dijmin te tenê nebîne  
Yê li te xin şervana qehreman  
Berbanga şeferqê li serê çiyayê başûrê  
Kurdistanê  
Ala xwe ya kesk û sor û zer hilde  
Zû welat rizgar bike!

□ 27 sermawez 1978: PKK hate damezirandin.

Partiya Karkeren Kurdistanê di 27'ê sermawêza 1978'an de hate damezirandin. Ji salâ 1976'an û pê ve dest bi xebatên xwe yên siyasi kirlîn. Di vê demê de bi navê "Apocî" dihatin nasîn. Apocian digot: "Edî merhaleya ku em tê de ne têra me nake." Pişt re wan xebatên xwe di riya avakirina partibûnê de bi pêş ve birin. Di sala 1977'an de bi navê "Riya Şoreşa Kurdistan" manifestoya PKK'ê ji hêla Abdullah Öcalan ve hate nivîsandin. Roja 26-27'ê sermawezê li gundê Fisê yê Liceya Amedê li mala Seyfettin Zogurlu, pişti pêkhatina kongreyê PKK ava bû.



□ 24 sermawez 1975: Li Çildêranê zelzele çêbû

Wekî tê zanîn rojhilata bakurê Kurdistanê ji aliye zêdebûna erdhêj û zelzeleyan ve de coğrafayek bi xetere de ye. Bist û yet sal beriya iro zelzeleyeke bi vî rengi li Çildêranê Wanê qewimî. Di erdhêja ku li gorî pîvana richterê bi tundiya 7.5'an pêk hat de, li gorî daxuyaniyê fermî 3 hezar 840 kes mirin û 9 hezar û 232 avahî ji binî ve hilweşyan û xîsar û zîyanîn mezin çêbûn. Ev zelzele li derdora navçeyen Wanê; Bêgir, Erdîş, Ebex û li navçeyen Agiriyê; Gîhadîn, Avkevîrê ji tesîra xwe nişan da.

# Seyîd Riza û hevalê wî hatin bibîranîn



Di panelê de  
Suat Parlar  
da zanîn ku  
ji salê 1920'an û vir de li  
Dêrsimê hêzên  
leşkerî bi cih bûne û got ku  
yekemîn car ramana  
"Yek welat, yek serok û yek  
partî li Dêrsimê bi cih bûye.  
Parlar idia kir ku bingeha  
kontr-gerîla hê wê gavê  
li Dêrsimê hatiye avêtin.

Ji bo bîranîna Seyîd Riza û hevalê wî ku 60 sali berî niha hatine darevekirin, li Stenbolê li Med-Komê û li şaxen HADEP'ê bi panel û semîneran hatin lidarxistin.

Panela yekemîn roja 16'ê Sermawezê bi navê "Ji 1937 an ta 1997'an" Dêrsim li Med-Komê hate lidarxistin. Parêzer Suat Parlar, endamê meclisa HADEP'ê Ahmet Cihan, ji Komeleya Alîkarî û Piştgiriya Dêrsimê şaxen Stenbol û İzmîrê Cemal Taş û Hüseyin Ozan wekî panelist besdarî panelê bûn. Panela ku bi deqiqeyekê rawestîna li ser piyan ji bo rîzgirtina şehîden Kurdistanê dest pê kir bi pêşandana DIA'yê Latif Kaya ku wêneyen Dêrsimê berbiçav dikirin, dom kir. Di panelê de Suat Parlar da zanîn ku ji salê 1920'an û vir de li Dêrsimê hêzên leşkerî bi cih bûne û got ku yekemîn car ramana "Yek welat, yek serok û yek partî li Dêrsimê bi cih bûye. Li hêla din Parlar idia kir ku bingeha kontr-gerîla hê wê gavê li Dêrsimê hatiye avêtin. Endamê Partiya Meclisa HADEP'ê Ahmet Cihan di ahaftina xwe de bi bîr xist ku wekî duh iro jî li Dêrsimê şer ji layê psikolojik û fizikî ve didome.

Di heman rojê de li HADEP'a Umranîyeye, Üsküdar û Bağcilarê jî ji bo girîngiye rojê panel hatin lidarxistin.

Panela li Ümraniyeya HADEP'ê saet li 15:00 am dest pê kir. Wekî panelist Berpirsê

Karê Nivîsaran ê Azadiya Welat M. Salih Taşkesen û xebatkarê Ülkede Gündemê Hüseyin Karataş besdar bûn. M. Salih Taşkesen di ahaftina xwe de li ser jîyana Seyîd Riza û malbata wî sekînî û behsa nûçeyen ku di çapameniya tirk û ya derive de ku wê demê li ser Dêrsimê derketibûn, kir. Pişt re hinek dîtin, raman û nivîsen Dr. Nurî Dêrsimî pêşkêş kirin.

Hüseyin Karataş ji, di ahaftina xwe de bi giştî li ser Qetîfama Dêrsimê û têkiliyêni di navbera Tevgîra Şêx Seîd û Seyid Riza de sekînî û analizîn balkêş û berbiçav kirin.

Di panela ku bi dorvegerî û ji du beşan pêk hat de M. Salih Taşkesen û Hüseyin Karataş pîrsen nivîski ên besdaran bersivandin. Panel bi xwendîna helbesten bi zaravaya kirdki û tirkî qedîya. Nêzikî 200 kes besdarî panelê bûn.

Panela ku li HADEP'a Bağcılarê pêk hat, ji hêla Serokê Komîsyona Ciwanê HADEP'ê Aydin Pervane ve hatibû amadekirin. Bi qasî 150 kesi besdarî vê panelê bû.

Panelak jî li HADEP'a Uskudarê çêbû 30 kes besdarî vê panelê bûn. Berpirsê Karê Nivîsaran ê Azadiya Welat M. Salih Taşkesen û endamekî komîsyona ciwanê HADEP'ê wekî panelist besdar bûn. Di panelê de bi serhildanê 1e têkildar li ser şexsiyeten wekî Seyid Riza, Elişêr, Rayber hate rawestîn.

AZADIYA WELAT/ STENBOL

## CAVDÊRÎ

Înstîtuya Stokholmê  
kete duyemîn sala

xwe

MÎRHEM YİÇİT



Înstîtuya Kurdi li Stokholmê ev du meh in yekemîn sala xwe li xwe bada û kete sala duyemîn. Sala buhûr 9'ê meha rezberê bi şahî û besdariyeke xurt Înstîtû hatibû damezrandin. Di vî temenê kurt de Înstîtûye mohra xwe li hejmareke xebatên hêja û bi kelk xist û bingeha kitêbxaneyeke baş danî. Her wiha hin pirtûk çap kîrin û 6 hejmarên kovara Avaşin ku her yek mîna kitêbekê ye weşandin. Ji her aliye welêt bi gelek nivîskarên navdar, xort û nûhatî re têkîlî çêkirin û ji bo xebatên ji niha û pê de zemîneke saxlem anî pê. Înstîtû iro hatiye cîhekî û ji bo berdewambûna jîyana Înstîtûya hatina vî cîhî geleki girîng bû. Berê Înstîtûye li aliye hêvîbex û ji bo ku Înstîtû bi ser bikeve û gav bi gav riya xwe bibire, giş îmkan û derfet çêbûne. Ji vê awirê ve gava ku ji bîstika hazır li xwe dizivirin û paleyi û firêza salekê heldisenginîn em dibînin ku em endamên komîta nû û giş endamên ewil û yên pişt re, em tev pîr-hindik qerzdarên sala buhûr ne.

Sala berê ji bo me bû tecrîbeyek. Niha xebateke ku em pişta xwe bidinê, cîhekî em lê bicivin organike em tê de binîvisin û îmkan û teknîkeke di xîzmetea fîkir û lêkolînê de û pir destkeftinê din, hene. iro giş kurd nebe jî piraniyek berçav ji kurdên li Stokholmê dijin xebera wan ji Înstîtuya kurdî heye û hejmara kesen ku ev dezgeha neteweyî ziyaret kirine bi sedan e. Di nav serlêder û kesen ku Înstîtûye ziyarek dikin de ji her aliye Kurdistanê û ji her kategoriye rewşenbir û xwenda hene.

Înstîtû edî qonaxa damezrandin û resmîbûnî li pey xwe dihêle û dibe saziyekê xwedî rol, sazkar û neteweyî. Ev rastiyek e ku berî her kesî em endamên Înstîtûye dibînin, pê neticeyên lazîm derxin. Em divê di her alî de hem mîna komîta nû û hem jî mîna endaman em bi erkîn xwe rabin û em Înstîtûye hînekî din bikin navend û organike organizekirin û birêxistina kapasiteyîn fîkir û nirxandina wan.

Di duyemîn sala Înstîtûye de tişten têne xwestin û karênen gerek bêne kirin xuya ne. Yek ji van karan ji semîner in. Di nameyeke komîta Înstîtûye de mirov dikare van rîzên li jîr bixwîne: "Bi baweriya me semîner li ser pîrs û pirsgirêkîn cîhî, divê di nav çalakiyên Înstîtuya me de xwedîyê cîhekî serekî bin. Bê semîner, munaqşe û lêkolînê fîkir û ew ji bi rengeki berdewam, em dê tu carî neyîn wî cîhî ku em dixwazin bêne û di nav hedef û armancê Înstîtuya me de ne. Semîner ne bi tenê ramanen mirovan kûrtir dikin, têkiliyê akademîşen, rewşenbir û nivîskarîn me di nav xwe de zindûtir û dostanetir dikin, belê her wiha hestê berpîrsiyartiyê û xebata bi hev re jî han didin ku gelekî hewcedariya me bi wan heye."

Înstîtûye de vê çarçeweyê de ji bo lidarxistina semîneran komîteyek ava kir. Komîta avabûyi di nav xwe de çend civîn çêkirin û bîryar girt ku ji bo sala em tê de û sala li pêşîya me listeyekse semîner û semînerdar amade bike. Semînera ewil roja 15.11.1997'an de li Înstîtûye hate çêkirin. Di vê semînerde de ji endam û ne endamên Înstîtûye nivîskar akademîşen kurd besdar bûn û munaqşeberdar hatin kirin. Semîner li ser "Teknolojiya ragîhandinê û pîrsa kurdan" bû. Semînerdar nivîskar û lêkolînerê kurd Mûrad Ciwan bû. Di vê meh û nîva li pêşîya me de ku ji sala nû re maye, bîryar heye ku Înstîtû du semîneren din jî çebike. Yek ji van li ser "Islam û bandora İslâmî li ser zimanê kurdî" ye û ya duyemîn jî li ser "Pirsgirêka kurdan û riyîn çareserîyê wê" ye. Semînerdar e wil mamosteyê felsefî û teolojîyê Dr. Huseynê Xelîqi û yê duyemîn dîroknîvis Dr. Kemal Eli ye. Rojîn semîneran jî 6.12.1997 û 20.12.1997 in.

Destanen mina Cembeli û Zembilfiros di nav xwe de otantizmo kurd o gelek mitosên gelêri dihewinîn. Ger ev destanen me bi sirovekirineke hemdem û nûjen objektif ji nû ve bêñ afferandin, ez bawer im çawa ku Mezopotamya bûye doyika şorustanî û kultura cihanê de gelên Mezopotamyaye, bi tayben ji gelê kurd coreke din kultura cihanê bikin bin bandora xwe.

**Koma Teatrê ya Şanogerên Gel an Amedê liu dîmekê dirêj e, li navenda Amedê çalakuyêm xwe yên şanogeriyê dişkominê û ta mila gelek listikên hejîja pêşkeşî temayyanan kînîne. Hêxâle me ROŞANİ LEZGİNÎ li ser xelbat, newş û nêfînên wan yên hûmî hevpeyvînîk liu hempişî ve hûmî M. Emin Yalçınkaya ne pêk amî.**

Pêşî, hinekî koma xwe bi me bide naskirin. Ji kengê ve hûn di nava xebatên teatral de ne?

■ Koma me ji çardeh şanogeran û sê kesen tekniker pêk tê. Hema bibêje tevahiya hevalên me ji Amedê ne. Niha, hevalên ku em bi hev re dixebeitin ev demeke gelek dirêj e ku di nav vî karî de ne û giraniya wan jî di teatrên taybet de gihiştine. Beriya sala 1990'î li Amedê gelek komên teatrê yên taybet çalakiyên xwe dimeşandin. Di sala 1990'î de Belediyeye Amedê tevahiya van koman, di bin banê xwe de bi navê Teatra Bajar ya Orhan Asena civandin. Paşê, di sala 1991'ê de gava Belediyeye Amedê statûya bajarê mezin stand, vê carê em di bin banê Belediyeye Sûrê ya Amedê de civiyan, lê, pişti xebata salekê li wir jî ji ber hin sedeman xebatên me rawestiyen. Vê carê, me bi derfetên xwe komeke teatrê bi navê "Teatra Anatolê" ava kir. Pişti xebatên salekê vê komê jî, ji ber sedemên abori xebatên xwe rawestandin. Ji ber ku teatr êdî di ruhê me de bi cih bûbû, me nekaribû dûrî wê bimînîn. Careke din me bi navê "Diyarbakır Halk Oyuncuları (Şanogerhîn Gel yên Amedê)" heval gîhandin ser hev û me dest bi mesandina xebatên teatral kir.

Hûn ji bo ci bûn şanoger, gelo karekî din tunebû?

■ Digel ku pirsa we gelek vekiriye jî, bi rastî wê bersiv klasik be. Ez bi xwe ji sala 1983'yan û vir de bi misêwayî di nav xebatên teatral de me. Hevalen min yên din jî demeke dirêj e ku di nav vî karî de ne. Dema ku me hîn nû dest bi vî karî kir, em tev amator bûn. Li aliyê din, di kesayetiya mirov de, hinek hestêن civakî hene û ev hesâtên civakî di teatrê de dibin cazibe û mirov dikisînin nav xwe.

Gelo ci ye teatr? Hûn dixwazin bi

teatrê ci bikin?

■ Niha, teatr bi sedsalan e ku heye, ji şaxên hunerê ya herî kevnare ye. Bi pêşveçûn û guherîna mirovahî û civakî re, ew ji her tim guheriye. Anglo, teatr her demê, li gorî rewşa dema xwe bûye. Ez nikarim teatrê di nav gotareke teng de rave bikim. Ev yek ji bo hemû şaxên hunerê derbas dibe. Mesela, Aristofanis li gorî dema xwe teatr çekiyye û Muhsin Ertugrul li gorî rewş û nêfîna dema xwe teatr çekiyye, anglo di teatrê de her tim guherîneke diyalektik heye. Mirov dikare bibêje ku, teatr; ji gel re reberiyê dike, pişti re pêşkeş dike û bi vî awayî gel perwerde dike.

Ji bo ci?

■ Li gorî min gelek sedem hene. Yek jê, heger mirov bi awayekî objektif li wan teatrên ku em di xêta protest de bi nav dikin, binihêrin wê bê dîtin ku, hinek jê di bin siya otoriteyên siyasi de hunerê diafirîn û kar dikin. Ev yek bandorê li hunera wan dike û berhemên wan yekalîne û zêde ne objektif in. Gelek hunermendên din jî hene, ji ber tîrsa zordariya sistemê nikarin ji bin zirara ku sistemê desthilatdar daye wan, rabin. Her tim endişeya jiyanê li ser wan e, ev jî wan dike stûxwar.

Baş e, hûn jî ferdek ji gelê kurd in. Ji aliyê hunerî ve hûn rewşa gelê kurd çawa dibînin?

■ Niha, min berê jî got ku her tişti bi hev ve girêdayî ye. Gelê mî, ez nizanîm ev serê çend sed salan e ku iradeya wî ne di destê wî de bûye. Gelek nirk û hêjahiyyê wî hatine talankirin, pişavtin û ji gelek aliyan ve hesten wî lawaz bûne. Têkiliya gelê me bi dîroka wî re ji her alî ve hatiye qutkirin. Bi saya pêşveçûn van salên dawî, guherîn û li xwe vegerîna gel û civaka me, rashtiya gelek tiştan derkete holê.

Ji aliyê din ve, çawa ku dayik û dergûşa şaristaniyê Mezopotamya bûye, ez di vê baweriyê de me ku wê careke



# Hunermand M. E Di nav jiyana huner de, divê

din gelê kurd bandoreke gelekî mezîn li ser çanda cihanê ya îro bike. Gelê kurd ji aliyê destanen mîtolojik ve gelek dewlemend e. Va ye, tê ditin ku ciwanen kurd êdî hay ji vê gencîneyê heñe û heger hêdî hêdî be jî, gelek xebatên hêja, lêkolîn û lêgerîn çêdibin. Şoresa çandî ya gelê kurd wê di nêz de bîteqe û wê ev yek mîzîna çandî ya cihanê jî serobino bike.

Ev demeke dirêj e ku hûn li Amedê şanogeriyê dikin û we heta niha gelek listikên teatral pêşkeşî gel kirin. Elegeya gel li hemberî teatrê çawa ye?

■ Me îsal li Amedê li taxa İskender-paşayê sê şevêne bêpere û ji gel re vekirî, li dar xistin, ku di nava wan sê şevan de, ji her temenî ji sê hezarî zêdetir mirov li listikên me temâse kir. Weki din me li bajarê kurdan, yên weki, Batman, Meletî, Mêrdîn û Xerpêtê jî listi-

kên teatrê pêşan dan. Gelê wan deran ji weki amedîyan bi coşke mezin û bi girseyî li me temâse kir. Ev jî bi me di de nîşan ku gelê me çiqas bi hunerê ve girêdayî ye.

Mirov bi saya teatrê dikare civakî çiqas biguherîne?

■ Ev hinek jî di destê bikaranîna huner û mercen civakî de ye.. Teatr neyîk e. Tiştan ku her roj têne serê me û li ber me ne em li wan dinihêrin, lê em nabînîn an jî em naxwazin bibînîn. Em van tiştan û detayan bi navgîniya teatrê estetîze dikin û derdixin pêşberî temâsevanan. An jî, em bibêjin belediye park, rê an jî avahiyek çekiyye ji bo ku gel jê istifade bike, lê bi rastî bikaranîna wan û xwedî lê derketina wan tiştan aîdî gel e. Em bi saya teatrê van tiştan şanî gel didin û gel perwerde di-



# min Yalçinkaya: hunermend û akokî tunebin

*Teatr dipirse û dibrivîne jî gelo?*

□ Yek caran alternatifek xuya be jî, lê di rastiya xwe de ew bersivê nade. Em temâsevanan teşwîki lêgerîna bersivîn pîrsan dikin. Şanoger ajîte nake, sloganan navêje. Ev dikeve, warê siyasetmedariyê. Teatr, bi awayekî komedi ji tîstan derdixe holê. Dema temâsevanan dide kenandin di heman demê de balê dikşîne ser hinek xalan. Ger teatr bi qerf û henekên pûç û ele-tewş temâsevan bikenîne, bi rastî ev ne teatr e, ev rasterast qesmîri ye. Ku di teatra tîrkan de ev gelek heye, mesela wekî Nejat Uygur.

*Gelo mîzaha reş a kurdî heye an na?  
Hün di warê hunera xwe de çiqas lêko-  
linan di nav de gel çedikin?*

□ Tipolojiyên gelê kurd yê di vî

warî gelek balkêş in. Mirovîn ji rîzê di nav gel de bi lasayîkirinê mirovîn din rexne dikin. Hem kesen derdora xwe dikenîne û hem jî tê de rexneyek xurt heye. Ev bi xwe hunerek e. Ev bi serê xwe mîzaha reş e. Ez bi eslê xwe ji herêna Botan im, tê bîra min li Botan di dawetan de ev tişt gelek çedibûn. Pîrî caran ji li dawetan lîstikên teatrê yê tîkûz li dar diketin. Bi rastî ji dema li vê yekê bi hûrbînî bêv vekolin, wê bê ditin ku taybetmendiyê pirengî û pirali yêna teatral çiqas di nav gelê me de zêde ne.

*Niha ci xebat li ber destê we hene?*

□ Em hîna provayê romana "Sefiller (Yên Reben)" dikin. Emê di nava meha Cotmehê de bi vê lîstikê derkevin pêşberî temâsevanen xwe.

*Ev ci reben in. Reben ên Victor Hu-*

Ger hunermendek dema bi pirsgirêkên gelê xwe re têkildar nebe û di hunera xwe de wan nahonine, nexebitîne bila dev ji vî karî berde. Hunermend, gereke ta dawiyê bi hunera xwe ve girêdayî be. Cordin, gerek di nav hunera ku tê afirandin û jiyana hunermend û keseyatiya wî de tîkiliyeke xurt hebe. Huner, divê li gorî rasteqînî û pêwestiyê gel be.

go?

■ Belê, "Yên Reben" klasika frensi ya Victor Hugo ye. Tu dizanî, yekem car e ku me ev berhem kiriye teatr. Ta niha du filmên sinemayê li ser çêbûne, lê di cihanê de ev cara yekem e ku me kiriye lîstîka şanoyê.

*Ji bo ci we Sefiller kiriye şano? Ci tîkiliya gelê kurd bi vê klasika frensi re heye?*

■ Bi rastî ji tîstên ku Hugo wê demê nîvîsîne, yanê naveroka Yênen reben niha bi heman egeran ji bo gelê kurd derbas dibe. Dibe ku cografya cihê be lê, tîstên niha tên serê me dişibin mijarêne Rebenan. Belki ji bo me jî hatiye nîvîsin, belki dîrok xwe dubare dike.

*Wekî din ci projeyêne we hene?*

■ Niha Zembilfiroş û Cembeli û Binevşâ Nârîn li ber destê me ne. Emê wan her du destanê evînî yê gelê kurd bikin lîstikên teatrê yê muzikal. Cara pêşin, di sala 1992'yan de me dest bi xebata li ser Destana Zembilfiroş kir. Di sala 1993'yan de ku NÇM li Amedê vebû (jixwe ez salekê ji li wir xebitîm),

me Zembilfiroş li wê derê nîvîsand û du caran ji li NÇM'ya Amedê me ev lîstik pêşkêş kir.

Berî ku em dest bi nîvîsandina Zembilfiroş bikin, me li ser vê destanê gelê lêkolîn û lêgerîn çekirin. Em çûn cem dengbêjan û çiqas materyal hebûn, me berhev kirin. Heta xebatek piçûk a Celilê Celil ji hebû li ser Zembilfiroş, me ew ji bi dest xist.

*Zimanê lîstîka Zembilfiroş wê bi tîrki be an bi kurdi?*

■ Muzîk bi kurdî, lê belê dialog wê bi tîrkî bin. Me li NÇM'ê kurdîya wê jî nîvîsbû, lê niha axaftinê wê bi tîrkî ne. Piştî ku em "Yênen reben" bilîzin îcar emê Zembilfiroş derxin pêşberî temâsevanen xwe. Piştî wê jî Cembeli û Binevşê. Cembeli û Binevşê ji gelek renğen wê yêna cuda di nava gel de hene. Emê li ser tevan xebatê bikin û di enca-

mê de wê sentezek çêbe. Bi tevayî, bi çavekî hemdemî emê lê binêrin û nêri-nênen, şiroveyen xwe ji tevlê bikin.

*Gerek mirov girêdayî otantîzma wan jî bimîne û mîtosa di nav van destanan de xira neke, ne wisa?*

■ Ev destanê eşqê yê bedew û tîrivate jixwe bi tevayî malê gelê kurd in û di nav xwe de otantîzma kurd û gelel mîtosen gelêri dihewînin. Gerek em van êdî derxin qada navneteweyî. Ango çawa ku Romeo-Julietta Sheakspear li tevayî dînyayê tê nasîn ku dişibe destana Mem û Zîna me. Em dema li mîjuya nîvîsandina wan dînihîrin Mem û Zîn geleki beriya Romeo-Julsetê hatiye nîvîsin. Ger ev destanê me bi şirove-kirineke hemdem û nûjen û objektif ji nû ve bê afirandin, ez bawer im çawa ku Mezopotamya bûye dayika şaristanî û kultura cihanê, gelên Mezopotamya-yê, bi taybeti jî gelê kurd wê careke din kultura cihanê bikin bin bandora xwe.

*Hinekî jî em li ser kesayetiya huner-  
mendan baxivin, gelo divê kesayetiya  
hunermend çawa be?*

■ Ger hunermendek bi pirsgirêkên ku gelê xwe re têkildar nebe û di hunera xwe de nehone, nexebitîne bila dev ji vî karî berde, baştır e. Hunermend, gerek e ta dawiyê bi hunerê xwe ve girêdayî be. Gerek di nav hunera ku tê afirandin û jiyana hunermend û kesayetiya wî de hevkêse û peywendiyeke xurt hebe. Huner, divê li gorî rasteqînî û pêwestiyê gel be. Di nav jiyana hunermend û huner de divê nakokî tunebin, heger ne wiha be tilsimâ hunerê namîne û ew huner bandorê li gel nake.

*Em di xebatêne we de serkeftin dix-  
wazin û gelek spas dikin ji we re. Ger  
gotinêne we yêni dawi hebin, em dikarin  
guhdarî bikin.*

■ Em jî di şexsiyeta we de jî, ji tevahîya kedkar û xebatkarê rojnameya me ya hêja Azadiya Welat re hurmet û rîzên xwe pêşkêş dikin û her tim serkeftinê dixwazin. Niha hinek tişt hene ku di dema xwe de zêde qedra wan na-yê zanîn, lê demek paşê tê ditin ku ev çendî nirxeke bi qîmet û giranbuha ye. Bi rastî Azadiya Welat risteke dîrokî dilize û qedr û qîmeteke wê ya gelek zêde heye.

# Taya ser (2)

**Sehneya duymen**

Cih odeyek nexweşxaneyê ye. Xal Elî di nav nivinan de ye. Pîreka wî li ber serê wî rûniştiye. Xal Qaso û Mam Zilfi dikevin hundir. Zilfi ji hemû nexweşan re dibêje:

– Geçmiş olsin, Ellah şifa vêrsin.

**Zilfi:** Xal Elî, bi Xwedê tu yê me hemûyan veşêri...!

**Elî:** Qaso, te şîr firot? Min ji te re gotibû ji bo min neyê. Ku ez derketim ji min re nîv kilo goşt bikire..

**Zilfi:** Bêyî te hewîniya me nehat.

**Qaso:** Ka tu baş bibe..

**Elî:** Ku ez baş nebûm wê Nazê ji te re bimîne!

**Qaso:** Nazê diya min e.

**Nazê:** Xwelî li serê te be! Di ber mîrinê de ye, dîsa jî dev ji berçûvitiyan ber nade.

**Zilfi:** Mam Elî, niha li Çiyayê Şeref-dînê şire şira ava sar e, ba di gelî û ne-walan de dibe sewt, kulik hev û du maç dîkin. Bêrivan ref bi ref dimeşin. Hîre hîra hespan e, kalîna mihan e.. Tu hatibû vî welati, te çewal bi serê canê xwe ve girê daye..

**Elî:** Hêstirêne xwe paqîj dike. Nazê û Qaso jî dest bi gîrî dîkin.

**Nazê:** Te çewal kişand, wê nivîn ge-mâfî bibin.

**Elî:** Ez di nîvanan de bimîzim.

Hemşire dikeve hundir. Bi tîrkî "Vala bikin", dibêje.

**Nazê:** Tu li agirê ku bi vê dîlikê ketiye binihêre. Deh roj in ku basa kokteyle ziqûmtal dike.

Hemşire bi awireke tûj li Nazê dîni-hêre. Nazê, wekî haya wê jê tune be:

– Sosîmetê kurd e jî. Xwe li kurdî nake xwendî. Ez jî bi kurdî dilê xwe lê rihet dikim.

**Qaso:** Kurmê darê ji darê ne dayika min...!

**Perdeye sêyemîn****Sehneya yekemin**

Li ser perdeye gotina "Hiş, mejî û dile me hatiye dagir kirin" hatiye nivîsandin. Bi vekirina perdeye dîngê biltûrê bilind dibe.

Di restorantek ewrûpî de sê kesên kurd li ser maseyê, li aliye kî vedixwin, ji hêlekê ve jî derdê xwe vedibêjin !

**Newal Kendal Çolî:** Ji gelê me re rewşenbîr divê. Hêj wext zû ye!

**Serwextbegê Dilwêranbû:** Em bête-ref in. Riya me zanistî ye...

Ji maseyeke dîn dîngê yekî fransî bilind dibe: "Bonjour, bonjour!"

**Çavkanî Hunerhezok:** Bes diravê min hebûna, dê min li Kurdistanê cih bikiriya, hemû rewşenbîr û hunerhez bihatana ba hev.

Dîngê yekî alman, li dû jî dîngê yê fransî bilind dibe:

– Ya, ya ya ! Bonjur!

**Serwextbegê Dilwêranbû** li dû axî-neke kûr:

– Rêheval Newal Kendal Çolî ji kerema xwe re ka helbesteke ku bi hêsti-rênen çavan, bi keliya dil û bi hesreta da-yikan hatiye hûnandin, guhdarî bike.

Dest bi xwendinê dike:

*"Bi şingîna qedexan re  
dîngê silehan dibîhîzim  
Dayê ji me re herb navê  
Birano em rewşenbîr in"*

li xwe helal dike. Rewşenbîr ronahiya çavên me ne, lê em êdî ji her kaniyê avê venexwin, her dengî nabihîzin.

**Sehneya Duyemîn**

Çend bankêni riziyayî. Qutiyek sergo. Dayikek tevî lawê xwe li ser bankê rûniştiye. Yek di pêsiya wan re derbas dibe.

**Newal Kendal Çolî:**

– Belê birayê Serwextbegê Dilwêranbû, ev deh sal in ku ez ji welat dûr ketime, şev û rojan li xwe heram dikim. Pêşnûmayê (taslak) şes romanai di destê min de hene. Hemû jî ji aliye kâkil û teşeyê ve modern in. Divê mirov navneteweyî be. Em nikarin propaganda partiyen bikin...!

Dîngê dayikek kurd bilind dibe:

– Rewşenbîr ew e ku ked û şîre min

**Mîraz: Serhat!****Serhat (dizivire): Mîraz!**

Hevûdu maç dikin. Serhat jî rûdine.

**Serhat:** Yadê tu çawa yî?

**Sarya:** Lawê min, ev bajar mirovan dixwe, winda dike.

**Serhad:** Her yek bûye Yezdanê kuştinê.

**Mîraz:** Qey xwedayê vî welati faş bûye.

**Sarya:** Yek rojek li welat, hêjayî te-

menekî li vê mîrateyê ye.

Dîngê erebeyan, qorneyan, qîrîna zarakan tevlihev dibe. Li kolana hember du heb xort maseyê amade dîkin. Du kaxiz û du pêñûsan datin ser maseyê. Li pêsiya maseyê ev nivîs heye: "Ji bo qasidê aştiyê imzayek" Yekî cil salî, simbel zirav û dirêj piştî nivîse dixwîne diqire:

– Qasidê aştiyê ha! Welat parce di-be welat! Ji bo welat can fêda be! Dîrok şahidê qahremaniya me ye!

Bi qîrîna wî re hejmara mirovan zê-detir dibe. Her ku ew dipeyive kesen ku li derdorê ne, lez dîkin ku imzeyê bi-avêjin. Ji nav guraniyê yekî sî salî ber bi yê nijadperest ve diçe, her du desten xwe ên qop ji delingê sako (çeket) dertîne dirêjî çavên wî dike û bi kerib dîbe:

– Ez jî şahid im ez, ka hesabê van destan bide. Wê dîrok careke din bibe şahid...

Bi destê qop radîhêje pêñûsê, dike nav lêvîn xwe, kaxizê imze dike. Den-gê kesen civiyayî bilind dibe.

– Welat ê bavê çeteyan e.

– Xeta yê me ye, me meydan ji wan re hiştiye.

– Rojê bi dehan cendek tê.

– Ji biratiyê gelan ditirsin.

– Ev kedxwarêni axayê şer in.

Boyaxçiyê ku pişta xwe daye qiran-gê kolanê lingê xwe yê qop radikişine. Nanê tisi gez dike, bi hêrs û gazinc:

– Anasînî satîm, radyomdan da nefret ediyom. Hîc de bîtmîyolar. Demek kî bitmeyen bişey var yahû. Ah eşsek kafama ah! Bîde erkek çocuk diye tütüşuyordum. İyîki olmadî abî, nasıl olsa kızlar gitmez askere... Vatan dezenek te oluyo abîler....

Li ser banka nêzî Sarya. Jinekek û tevî qîza xwe rûniştiye. Her du jî benîş dicûn. Tewrên jinikê rî nîşan didin. Sê xorîn por dirêj, di guhê wan de guhar hene, li derdora wan diçin û tê.

Bêhna Sarya teng dike ji Miraz û Serhat re:

– Ev mirov, sed carî bimire ji vî halî ne çêtir e. Niha Dilşa bila em biçûna malika xwe.

Dîngê giriya dergûşê tê.

Sarya bi bezê re: Şoreeeeş!

Boyaxçî bi kenekî dûr û drêj:

Bî kiro daha çoxaldî! Ne iki bîn besî, bîda devşirmelerimizden olmasa...

Dezgehdarek (seyyar satıcı) ji koşte dertê. Dengê teybê bilind dike "Amediyê kîfxwes e..."

Perdê tête girtin li ser perdeye ev gotin hatiye nivîsandin: "Hûn bi hêsatî serî datin ser balîfe."

Li Navenda Çanda Mezopotamya ya Stenbolê

● 23.11.1997 **Yekşem:** Konser, Hozan Xanemîr Saet:14.00

Konser, Koma Arned Saet:17.30

● 26.11.1997 **Çarşem:** Koray Düzgören "Medya û Siyaset" Saet:17.30

● 28.11.1997 **İn:** Şanoya Hêvî "Guri" Saet:14.00

Konser, Koma Dengê Azadî Saet:17.30

Li BEKSAV 'ê

● 22.11. 1997 **Şemî:** Danasına Pirtûkan "Dem hertişê ku jê dibore radimûse" Helbestvan Enver Ercan, Amadekar:Suna Aras Saet:16.00

## ÇALAKIYÊN HEFTEYÎ



● 23.11.1997 **Yekşem:** Gotübêj "Bîrdoz û Hişmendi" Hüsnü Aksoy

Saet:16.00

Müştak Erenus û Hunera Wî

Arif Damar, Sennur Sezer, Adnan Özalçner, İsmet Kemal Karadayı, Hüseyin Topçugil, Zihni Anadol, Güngör Ercay, Cengiz Gündoğdu, Seyit Nezir, Ruşen Hakkı, Yılmaz Elmas, Mustafa Köz, Berrin Taş, Anıl Mericelli û İsmet Alıcı wê besdarî vê bernameyê bibin.

**Amadekar:** Suna Aras

# Hey hawar... werin bi min ve

Dîsa agir bi dûvê serkaniya giştî ya artêşa tirk ket diqîre û dibê-je bigihîjin hawara min. Wekî her carê ji bo ku vî agirî vemirîne, qelemşûrên çapemeniya virker li dora xwe civandin.



Têkçûyina Serkaniya Giştî ya Artêşa Tirkîyeyê bêhemdî wê be jî, bi gavênu ku davêye eş-kere dibe. Belê berî niha bi hefteyekê Serkaniya Giştî ya dewleta nehêni kelemşûrên xwe li dor xwe civandin. Ji vê yekê diyar e ku, dîsa agir bi dûvê serkaniyê ve girtiye û venamire. Ew bi vê yekê dixwaze bi qelemşûrên xwe agirê ku ew dorçeperkiriye vemirîne. Her wiha Serkaniya Giştî bi vê mebestê xwe ji rexnekirina hikûmetê jî kêm nahêle û bi vê riyê wan hin hereseyan (tehdit) arasteyî siyasîyan dike. Jix-we rojnameya Cumhuriyetê jî wekî her car vê carê ji sernavekî komplowarî ji bo vê birîfingê bi kar anîbû "Lesker ji bo şer bang li sivilan din-kin".

Berî ku em ji bîra bikin ev hewla Serkaniya Giştî ji hêla çapemeniyê ve wekî xebateke mafîn mirovan hate helsangandîn. Tiştekî din ê balkêjî vê carê rojnemegêrên ku tu carî bange wan nekiribûn, di vê rîwityê de cih girtin û gelek rojnamevan bi kincê leşkerî tevî vê ope-rasyona Serkaniya Giştî bûn. Nivîskarê rojnameya İslâmî Akit Abdurahman Dilipak jî yek ji wan bû ku kincê leşkerî li xwe kiribû.

Dîsa Serkaniya Giştî wekî ku her dem dibê-je PKK têk çû an jî têk diçe. Edî PKK hew di-kare li ser piyan bimîne, di birîfingê de ev yek dubare kir. Lê xuya ye ku daxuyaniyê serkaniya giştî têr nakokiyân di nav xwe dihewînîn. Ji daxuyaniyê wê diyar dibe PKK têk neçûyê roj bi roj mezin dibe. Tevî ku di warê leşkerî de û diplomasiyê ve jî roj bi roj ji berê xurtir û bî-hêzir dibe. Ev yek ji nav daxuyaniyê serkaniya giştî, bi awayekî zelal derdikeve holê. Her wiha nivîskarê rojnameya SABAH'ê Necati

Doğru jî li ser vê yekê di nivîsa xwe de dadixu-yîne ku tîrsa artêşê vejîna PKK'ê ye.

Di birîfingê de tê gotin ku PKK di sala 1987'an li ber xelasbûnê bûyê, pişti rîveberiya awarte (sikîyönetim) dema OHAL'ê de valahî-yek di warê politikayê de çedîbe, PKK'ê jî ji vê yekê istifade kiriye. Xala duyemin jî tê gotin ku, di sala 1990'an de dema şere kendavê koç-berên ku berê xwe dane Tirkîyeyê, PKK'ê ji rewşê jî istifade kiriye. Xala sîyemîn, şerawes-tandina yek ali ku ji aliyê PKK'ê ve hate ilan-kirin, di nav refê dewletê de bê biryârîpêk anîye, vê yekê PKK rizgar kiriye.

Piştî van yekan serkaniya giştî ligel kîmasi-yê hikûmetê nakokiyân xwe jî dibêje: "Ev yek ji ber ku piştgirêkên aborî û civakî di dema xwe de nehatin çareser kiri, iro PKK di warê siyasi de pêş dikeve, divê rîyê vê pêşketinê bi awayekî bê berbendkirin. Yanî me di warê leşkerîye de tişteku ji destê me hat kir, ya mayî jî hûn çareser bikin dibêjin."

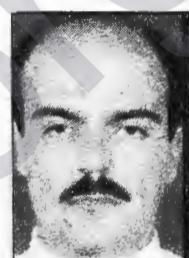
Di kurdi de ji bo bêkêriyê gotineke pêşîyan heye em dixwazin wê bibîr bîxîn. "Emerê çû seferê, lê disa hate kerê berê". Belê serkaniya giştî jî mehê careke bi hêviyên zor gewre sefe-rekê li dar dixe. Lê ew hêvi di qiriqa wê de di-be ışota Rihayê û bêkêriya wê destişan dike.

Belê ev heyeta qelemşûrân ku ji 28 rojnamevan pêk dihat, çar rojan li Kurdistanê geriyan. Gera wan bi firokên Skorski, Skorskiya ku di dema operasyona Başûr de ji aliyê gerila-yan ve bi arîzeyeke teknîkî ku hatibû xistin pêk hat.

AZAD ALTUN

## TÎSK

Nivîsa nivîskarê  
me nekete destê  
me



BEKIR BAHÖZ



**M. Ali Yöyler**  
(24.11.1994) Dêrsim

Caş û sîxur nezanî  
Welat firotin bi erzanî  
Mêtînger û nokerî  
Welat xistin çar kérî  
Ew bûne maşa neyaran  
Wan, lak xwarin bi baran  
Ew şehîdîn pakrewan



**Menden Yöyler**  
(24.11.1992) Dersim

Lew tê rîtin xwîna wan  
Hezar axîn û keser  
Xwîn dirêjîm ji ceger  
ji bona we şehîdan  
we leheng û egîdan  
Sonda me bi xwîna we  
em bernadin riya we

**Li ser navê Malbatê Bawer Yöyler**

## Bangawaziya PEN'a Kurd

Gelî nivîskarên birêz,  
Navenda PEN'a KURD  
wê kongreyê xwe ya  
salane

Li dar bixe. Em hemû  
nivîskarên kurd, yê ku  
baweriya wî/wê bi  
daxuyaniya PEN'a  
Navneteweyî  
(PEN-Charta) tê,  
vedixwînin kongreyê.



**Dem:** 07.02. 1998

**Cih:** Haus der ulturen de r Welt, John,Fosse-Dulles Allee  
10, D, 10557 Berlin, Almanya

**LI SER NAVÊ RÊVEBERIYÊ:  
DR. ZERDEŞT HACO**

# Norsêna mala Azad

Azad berê xwe ber bi deşta Mûşê ve zivirand. Deşta fireh û dirêj, der û dorê wê bi çiya û rêzeçiyen rapêçandî. Deşte ji ji jor ve mîna kevalekê, mîna dîmenekî heyvî xuya dikir. Riya bi qîr ku ji Norsêne ve dihat û ber bi Mûşê ve diçû, mîna xêzike zirav reş dikir. Gundêñ deşte; Marnîk, Vartînîs, Xivyan, Avzût û bi sedan gundêñ din ku bi piranî berhem û bermahiyên ermenan in li ser deşte xal bi xal reşandî dixuyan. Zeviyen nû rakirî. Şinahî; gul û giyayê deşte dîmen balkêstir dikir.

Çavêñ Azad bost bi bost li ser deşte geriya, te digot qey deşt bi çavan dîpiyi. Dema berê wî bi aliyê rastê ve zivirî, girê pozê Avzût bi ber çavan ket. Pêta bêrikirînê û keserê di dilan de hilbû. Çimkî di pişt Girê Avzût de Norsênavçeya Azad bû. Navçeya ku Azad lê hatibû dînyayê û zarokiya xwe tê de derbas kiribû. Azad bi vîna xwe ketibû nava derya xeyalan û tê de avjenî dikir. Zarokatiya ku li ber gola cemidî derbas bûbû. Havînan li ber Çemê Mişkan, Newela Heyder qîrêñ zarakan ên tax taxî tev de di xiyâlîn wî de derbas dibû.

Piştî ku şerê çekdarî li herêmê ges bû, qismek mirov zû di mijarê gihîstin, Azad ji yek ji wan bû. Di dibistana navîn de gelek xortan bi listina gok û bi pêketina keçikan dema xwe derbas dikir. Lê Azad û çend hevalen wî di desten wan de cur bi cur pirtûkên şoreşê, di nav bexçe û daristanan de dilebiyyan. Pirtûkên wanî ên herî berbiçav pirtûka Che ya bi navê "Ji şervan re pêşniyazên pratîk" û nemaze pirtûka mamoste Beşikçi "mêtîngîha nav dewletan: Kurdistan" bûn. Di mejiyên wan de pirsên herî asê bi saya vê pirtûka Beşikçi hatibûn bersivandin.

Azad di nav xeyalan de her ku avjenî dikir bîranîn û serpêhatiyen wî ji mîna şerîdîn filman di şerê wî re derbas dibû. Vê gavê ji meşa ku lidarxistibûn hat bîra wî, ji dibistana Norsênamosteyek sîrgûn kiribûn. Azad û xwendekarêñ dibistanê boykot kiribûn û heya ber quesra qeymeqam meşiyabûn. Qeymeqam bifizar û lavayan ew zivirandibûn dibistanê. Li ser vê bûyerê hezên dewletê çend xwendekar hildabûn binçav. Ew di hewşa Qereqolê de rez kiri-bûn û ji wan dipirsiyan:

- Kuro Seyfettullah (Azad) kî ji weye?

Bi banga serlesker re Azad bersivda: "Seyfettullah ez im." Bejna serlesker ne kêmî du mîtroyan bû. Mîna hirçeki dev bi xwîn û bi çavêñ dijminî li Azad dinêheriya û got: "Naxêr Seyfettullah ne tu yî!.. Tu bi vê bejn û giraniyê nikarî ev qas tevliheviyê pêk bînî..."

Azad di dilê xwe de dikenîya û digot: "Serlesker dibêje pêwîst e, her kes wekî min hirç û keftar be. Lê mixabin em mirov in.." Qereqol û serlesker bi taybetî gef li wan xwaribûn û ew berdabûn. Xeyalîn Azad mîna xeleqên zincî-



re li dû hev rez dibûn; hîna yek nedîdiya yeke din dest pê dikir.

Di salen 1990'î de tékoşînê giraniya xwe danibû navçeyê. Dijmin ji mîna gurêñ har diavêt ser malêñ welatparêzan. Mirov kom bi kom digirtin, işkence dikir û diavêtin zîndanan. Gel li hemberî kirinêñ dewletê yên bi vî rengî aciz dibû û ji bo çalakiyan li hev diqlîqliyan. Tam di wê demê de mebûsê Bilîsê Kamran Înan hatibû navçeyê. Li dû wî tirşikxur û komek hestikoj di sükê de dimeşîyan. Girse riya wan bîriya got: "Em dixwazin bi Kamran re bipeyîvin." Kamran nedixwest bi gel re têkiliyê deyne, lê disa ji xwe xilas nedîkir. Azad ji nav girseyê derket û xwe gihande cem wî. Bi dengekî bilind got:

- Kamran!

- Ciye Xorto! Hûn ci dixwazin?

- Dewlet li me zilmê dike, vê gavê komek hevalen me di zîndanê de ne. Tu mebûsê bajarê me yî, em dixwazin te li cem xwe bibînîn..

- Hûn li hemberî dewletê derbikevin wê rewşa we hê dijwartir bibe û ez tiştekî di vî warî de nakim.

dibîrin ser qereqolê. Deşta Mûşê bi re-qereqa keleş û mîtralyozên şoreşgeran radibû û rûdinîşt. Asîman geh ronî dibû û geh diziviriya tariyê. Pevçûnê demeke dirêj dom kir. Dijmin cerdeke mezîn ji kezeba xwe standibû. Lê mixabin gul bê strî û şoreş ji bê şehîd çênedibû..

Heman şev li Çiyayê Kilxar çiyayê li teniştâ Norsêne, bilind û dirêj ku dijmin li ser radara çêkiriye sê çirûsk pêketin. Sê çirûskên biçuk pêketin û venemirin. Hêdî, hêdî mezîn bûn û çîqas çû gestir bûn.

Gel zû bi agir hesiya. Dayîkêñ ku cegerê xwe bi şoreş re berda bûn, agir zû dîtin. Dîtin û lev gazî kirin: "Ciran ka binêre ev ci agir e malava!.."

Norsêne bûbû temâşkarê dîmena çi-yayê Kilxar, mat mabû. Yêñ derketibûn ser banan, ser dîwaran û şaneşinan tevan temâş li agir dikirin û dîkwestin vê bûyerê şirove bikin. Her yekî tiştek digot û çîqas diçû agir mezîn dibû, mîna sê lodêñ giya hildibû. Yekî digot: "Belk. dijmin hilkiribe!.." Yekî digot: "Naxêr ne dijmin e... Çimkî gerîla beriya çendekî radar hilweşandibû. Kilxar ji dijmin paqîj e, tu di vê saetê de dînyayê bîdi dijmin ew nikare derkeve ser Çiyayê Kilxar.

Şoreşgeren navçeyê bi mesaja gerîla hesiyabûn û gel ji êdî dizanibû ku sê kom agir, sê şehîd: Özkan, Rînas û Azad bûn.

Bi berbangê re gel li ser riya Mûşê civiyabûn. Girseyek pir mezîn berê xwe dan Mûşê û Azad ji nexweşxaneyê hildan û anîn. Norsêne li benda rojekê dîrokî bû. Sûk û kolan, dezgeh û dîkânên navçeyê girtibûn, gel tev de li heviya Azad bû. Ji xeynî welatparêzen Norsêne, welatparêzen Tetwan, Bidlis û gundiyyen deşta Mûşê tev de mîna lehî herikibûn Norsêne. Eşîrên heremê yênu heya duh di tîra tifingê de li hev dînêriyan, destê biratiyê dabûn hev û bî dilgermî ji bo şehîd Azad civayabûn ser hev; jin û mîr, xort û keç, kal û za-rok bi dirûşmeyan li pey şehîdîn xwe dimesîyan. Girse ji bo cara dawî, Azad ber bi mala Azad ve meşîya. Li berdeyî malê, dê û bavê Azad bi awayekî serbilind şehîdî xwe pêşwazî kirin. Da-yika Azad, dayika şoreşî ala kesk û sor û zer di destan de anî û raxiste ser darbesta Azad û diqiriya: "Ez dayika şehîdan im... Ez serbilind im."

Azad bi ala pîroz hildan ser mila û bi dirûşme, bi şîr bi çepikan berê xwe dan goristanê. Dijminê dagirkir hewlîda xwe ku li ber vê meşî bigire, lê pîrbûna girseyê ew tîrsand ji bêgavî têkil nebû. Wekî her caran şêx û feodalên hestikoj xwestin ji vê bûyerê ji xwe re sûdê wergirin, lê belê gel êdî ew ji wekî berê ji xwe mezîn nedîhesiband. Pişte vê bûyerê tiştek din ji baş diyar dibû ku êdî Norsêne ne Norsêna mala Şêx e. Norsêne êdî Norsêna mala Azad, Norsêna şehîd û şoreşgeren Kurdistanê yê.

AYETULLAH ARSLANARGUN

# Jiyana Rewşen

Kovara Jiyana Rewşen piştî hejmara xwe ya taybet ku ji nivisarên girtigehê pêk hatibû, bi hejmara xwe ya sêzdemîn derket pêşberî xwendevanê xwe.

Wekî ku berpirsêñ kovarê jî di hejmara xwe yên berê de ragihandibûn ku, wê di hejmara xwe yê nû de hinek guhertinan pêk bînin, hin guhartin di vê hejmara kovarê de hene, mînak; rûpelên kovarê ji 72 rûpelan derxistine 80 rûpelan, di berg û rûpelan de hinek guhartin hene û ferhengokek çend guhartinê berbiçav in.

Ji aliyê naverokê ve jî wekî kurteçirok, çîrokêñ gelêri, dîrok, pexşan, fabl, helbest, nîxandin, nasandina şexsiyetên girîng, zargotin û hevpêyîn û hwd.

Bi kurteçirokê xwe Helim Yûsif, Cemil Denli, Kamiran Haco, Pîr Rûstem û Umur Hozatlı ji bi zaravaya dimilkî di vê hejmara de cih digirin. Kawa Nemir bi ceribandineke xwe ya bi navê "Şimikên Apê Oblomov" û bi nîxandina navê "Saziye dewletek e" bi du nivîsîn xwe di kovarê de cih digire. Abbas İsmail di nivîsara xwe de li ser Dewleta Mervanî radiweste û nîxandinan dike. Seroka Giştîya NÇM'ê Nuray Şen ji bi pexşaneke li ser girîngi û mîs-yona NÇM radiweste.

Feqî Hüseyin Sağnaç di vê hejmara de li ser Jiyana Mîr Kamiran Ali Bedirxan û cihê wî yê di wêjeya kurdî de radiweste. Nivîskar bi nasandina Kamiran Ali Be-

dirxan re li ser malbata Bedîrxaniyan û têkoşîna wan a li dijî Osmaniyan jî agahîyan dide. Jan Dost jî di nivîsa xwe de li ser Jiyana Ehmedê Xanî sekiniye û mijarêñ wekî gelperwerî û yekîtiyê bi çend mînakîn di helbes-têñ wî de destnîşan dike. Wekî din Yakup Başboğa li ser jîyan û şex iyeteta fizîknasê navdar Albert Einstein nivîsandiye.

Di nivîseke ku ji aliyê Abbas Alkan ve bi navê "Çand, huner û folklor" de hatîye nivîsandin de astengi-yêñ ku li hemberî pêşveçîma çanda kurdan in şîrove dike û girîngiya zargotinê di çanda gelan de tîne zîmîn. Dewlemendbûna zargotina kurdî bi çend stranê li ser bûkan, govendê, xeribiyê, evîndariyê, pesindariyê, afatiyê û hwd. eşkere dike. Adar Jîyan bi ristekê (fabl) "Şerî pîr, kere boz û toviyê fenok" di na-va rûpelên kovarê de cihê xwe girtiye.

Bi helbestêñ xwe; Evdila Pêşew, A. Rahman Çelik, Ferhat Îçmo, İbrahim S. Aydogan, Bêwar İbrahim, Mihemed N. Xorşîd, Rıfat Duman, Cîhan Roj di vê hejmara de bâlî dîkişîn. Ji bilî van tiştan çîrokek gelêri bi navê "Mîrza Mihemed", hevpêyînê digel "Şanoya Hêvî" mijarêñ kovarê ne. Wekî li gorî naverokê diyar dibe ku ev hejmara Jiyana Rewşen bi mijarêñ cur bi cur dagirtî ye û li gorî hejmara berê bêhtir serkeftî ye.

SERWÎSA ÇANDÊ



## Wêjenasiya Melayê Cizîrî

### CELALETTİN YÖYLER



Dî nav wêjeyanê cîhanê û ên kurd de mezinahiya wêjeyanîya Melayê Cizîrî diyar e. Bedewî û dewlemeñdi ya hunera wêjeya kevnare ya kurdî, di beytêñ dîwana Melayê Cizîrî de diçilwilin. Lewre ci dem û gava ku mirov xwe berdide nava deryaya hunera wêjeya dîwana Melayê Cizîrî, mirov li hezaran neqş û nemûşen cur bi cur ên hunerîn wêjeyî di nava wê deryayê de rast tê û dibîne. Mîna ku mirov di nava wê deryaya mezin de, rastî bi hezaran, yaqût û mircanîn pir bihabilind û bêhempa were. Lewre di nav peyv û rîzîn beytêñ Mela de, mirov rastî bi sedan mijarêñ zanistî û wêjeyî tê. Wekî rast hatîna zanistî ya îstîfarî, kinayî, mecazî, astronomî, gerdûnî, yekbûyîna heyînan (wehetulwucûd), û bedewiya peyvîn hunera wêjeyî û zanistîya nexşeyâ pirîn deverû, bax û baxçe, qesr û qonaxêñ, di welatê me Mezopotamyayê de.

Ez dixwazim ji wê deryaya tîji hal û dûr çend mînakîn derxime meydanê û binirxînim. Dema seydayê mezin û hêja Mele Ehmedê Cizîrî di beytêñ xwe de dibêje: "Şikur bînahiya min hat û Yeqûb dîde rewşan bû, bi boyâ Yusîfê Misrê li kenanê be ser peyda." Di vê beytê de wêjeyanîya mezin Seyda Mela Ehmed, hem kinayetê, hem ji meşabehetê bi hev re bi kar tîne û zargotina wêjeyê pê dixemlin. Wekî çawa ku di şûna dilberê de bi zargotineke kinayî bînahî dixebeitîne û dibêje: "Şikur bînahiya min hat" yanî dilbera min hat. Hem ji wekî anîna bînahî, di şûna dilberê de, çawa kinayete, wisa ji teşbih e, yanî Mela ji ber pir hezkirin û rûmetdayîna ji dîlberê re dibêje: "Bînahiya min hat" yanî ew dilbera ku hezkirina wî, li cem Mela wekî ronahiya çavê wî ye û dibêje: "Şikur bînahiya min hat, dîsa di eynî rîzî de li pey tînî dibêje: Ú Yaqûb dîde rewşan bû, yanî Yaqûb pêximber çavê wî ronahî bûn, bi ci? Bi boyâ Yusîfê Misrê, yanî bi bînkirina kirâsê Yusufê ku li bajarê Misrê rûdine, di van çend peyvîn dawî de, Mela teşbihâ belîx dixebeitîne, yanî dibêje: Ez bi nedînîna dilberê wekî Yaqûb bavê Yusuf kor bûm, dema ku min dilber dît ez wekî Yaqûb pêximber dema ku bi bînkirina kirâsê Yusuf her du çavê wî vebûn û bûne xwedanî dîtin

û ronahiye, bi dîtîna dilberê ez bûme xwedanî dîtine û ronahiye, hem ji çawa teşbihâ belîx dixebeitîne, wisa ji mecazeyê dixebeitîne, yanî xwe ango kesekî çav sax wekî Yaqûb pêximberê çav ne sax dihejmîre û dibêje: "Ku Yaqûb dîde rewşen bû yanî çawa çavê Yaqûb xudan ronahî bû yên min ji wisa bi dîtina dilberê ronahî bûn. Çira mecaz e? Lewra teşbihâ kesê sax bi kesê kor di vebûna çavan de

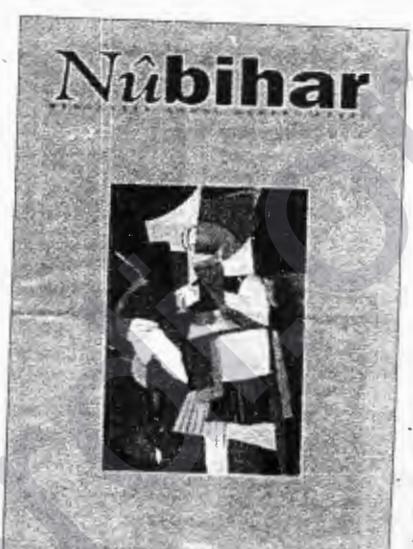
Pir mixabin ji ber perîşanî û nexwendî mayîna gelê kurd, bi sedan berhemîn mela û seydayêñ ên wekî Ehmedê Cizîrî ji lîkolînîn zanistî, wêjeyî û dîrokî bêpar mane. Bi rastî edebiyata Melayê Cizîrî, di qada navneteweyî û nemaze di Rojhilata Navîn de, di radeya wêjeyanî herî bilind de ye. Ji ber vê girîngiyê min rahişte pînûşê ku ez bi zaravayê kurmancî dîwana Mela, peyv bi peyv bi wate û şîrove bikim. Dîwana mela her çiqas bi diyalekta kurmancî ji hatibe nivîsandin dîsa ji pêwîşîyeke pir girîng bi şîrovekirina vê dîwana hêja heye. Lewre hem di nava diyalekta wî ya bi kurmancî de, hem ji ji bilî diyalekta kurmancî, di nava nivîsîn beytêñ Mela de, bi sedan peyvîn erebî, farîsî, tirkî û yên kurdfî, ku her xwendanî kurd bi hêsanî nikare bixwîne, hene.

# Nûbihar

Hejmara 56'an a kovara çand û hunerî Nûbihar derket. Di vê hejmara kovarê de li ser mijarêñ celeb bi celeb nivîs hene. Giraniya nivîsîn ku derkotine çand hunerî ne, lê hinek nivîsîn siyasi jî balê dîkişîn. Bi taybetî di sergotara vê hejmara de xwedî û berpîsê karê nivîsaran ê kovarê Süleyman Çevik li ser taybetiyeke civaka tirk râwestiyaye.

Di vînîsa bi navê "Peydakîrîna dijminen xeyâlfî" de Çevik dide zanîn ku râydarêñ tirk çi kës gotineke ne bi dilê wan bîke, wî/wê wekî dijmi-nê neteweya tirk bi nav dikin. Süleyman Çevik piştî ku bal kişandiye ser nebaşbûna têkiliyên dewleta tirk bi cîranê wê re, wekî sedema vê yekê jî nijadperestiyê destnîşan dike.

Berpîsê Gişî yê Nûbiharê Sabah Kara wergerandina beytêñ Baba Tahirê Uryan ji zaravayê lorî di vê hejmara de jî didomîne. Kesêñ ku di vê hejmara Nûbiharê de bi gotar, kurteçirok, helbest û wergeren xwe balê dîkişîn ev in: Ali Karadeniz, Sidiq Gorîvan, Müfid Yüksel, R. Karakaya, Berhîm Paşa, Hesen Zinar, Abbas Alkan, Kerem Soylu, Bavê Xecê, Koyo Berz.



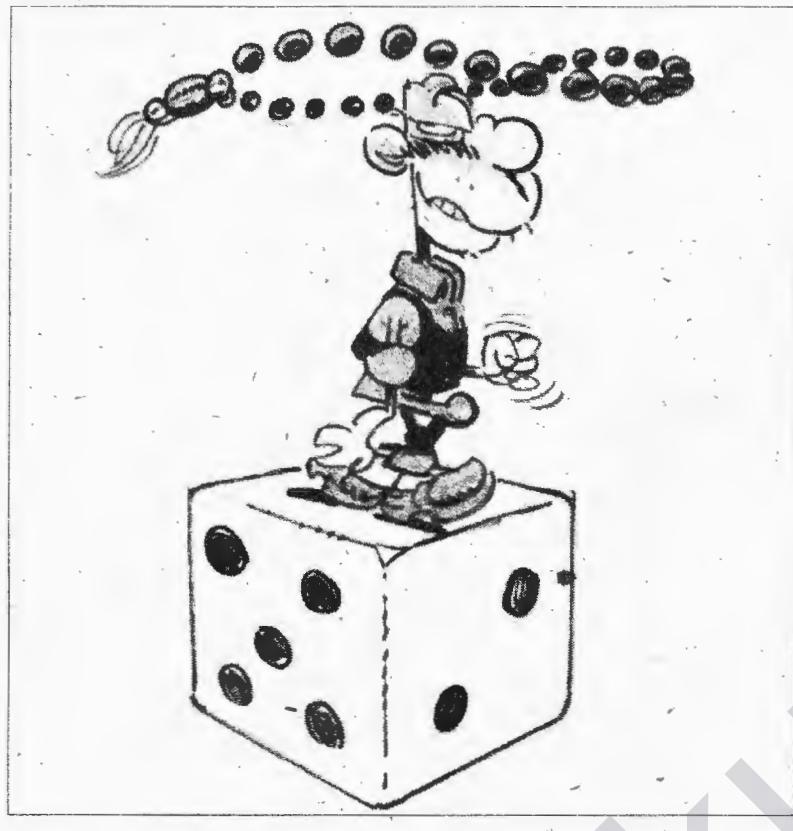
# Bi qasî nokan selewat

**Y**ekî ku di jiyan xwe de pir tiştên ji derî adedan kiri-bûn. Wekî dizî, qumar, zîna, kuştin giş kiribûn. Rojekê hevalekî wî jê re dibêje: "Kuro bes e, ev karê te, weleh tuyê li wê dînayê ezabê vî karê xwe pir bikişînî. Ka were ez te bibime ba şêx ji xwe re tobe bike."

Ji ber hevalê xwe nake der, dibêje: "De were em herin ba şêx." Hevalê wî, wî dibe ba şêx. Şêx jê re dibêje:

-Binêhire, ji bo ku gunehêne te efû bibin, tuyê ji niha û pê ve îbadetekê bikî û tuyê rojê hezar selewatî bikişînî. Serê sibehê sêsedî, nîvro çarsedî û êvarî jî sêsed selewatî bikişînî. Încax wiha wê Xwedê te efû bike.

Dibêje: "Bila" û vedigere mala xwe. Wekî şêx jê re gotiye, sibehê sêsedî, nîvroj çarsedî û êvarî dîsa sêsed selewatî dikişîne. Lê belê du roj sê roj derbas dibe, aciz di-be. Êdî nikare hezar selewatî bikişîne. Ji xwe re difikire û dibêje: "Divê ez ji vî karî re sivikahiyeke"



çêbikim." Radibe kundirekî tîne û hezar nokî dixe hundirê kundir û rojê carkê tenê kundir kil dike û dibêje:

-Bi qasî noken di kundir de selewat, bi qasî noken di kundir de selewaaat...!

ÇIYA MAZİ

**Ş-e-y-t-a-n**

Pîra yêzid ji kurê xwe re gotibû: -Kurê min, tu carî navê wî nebêje haa! Tu carî navê nebêjî ....tan. Heke tu bibêjî wê çavêne te kor bibin.

Kurê wê jê ditirsya û bi wê tirsê rojekê dikeve nava nivinan û lihêfê diavêje ser serê xwe. Ev gotina diya wî jê re dibe derd û kul. Biryar dide ku vî navê bi lêv bike. Bi tirs û hêdî hêdî tîpan rêz dike:

Pêşî got: 'S' dû re 'E' dû re 'Y' û dû re 'T', 'A', 'N'. Giş qedîyan û got: "Şeytaan" û lihêf ji ser xwe avêt û got:

Yadê, yadê, weleh te ez xapandim, weleh te ez xapandim, tiştek bi min nehat, çavêne min jî kor ne-bûne!

## Sardir Sermadir

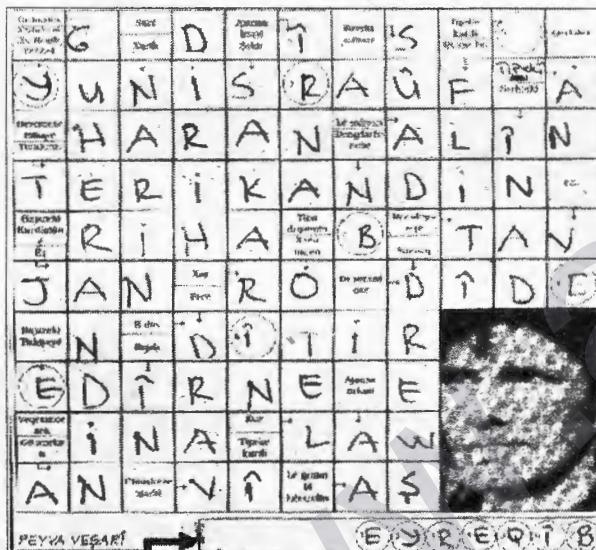
Biro diçû dibistana seretayî. Wekî her kurdî wî jî bi tirkî nizanibû. Rojekê dereng dihere dibistanê.

Mamosteyê wî jê re dibêje:

-Tu çîma dereng hatîye dibistanê? Biro bersiva mamoste dide:

-Sardir, sermadir, şorba sibê germdir û heta henikê danî ben xwardir û ben geldî Evdalko zîl çaldî

## BI XELAT...



### Bersiva Xacepirsa 93'yan

Xacepirsa me bi xelat e. Di 15 rojan de ci bersiv bigihîjin me, emê wan binirxînin û bi riya pişkê li 5 kesan belav bikin. Xelata hejmara me ya 95'an Pirtûka Berhîm Paşa (GAZIYA MIN) e

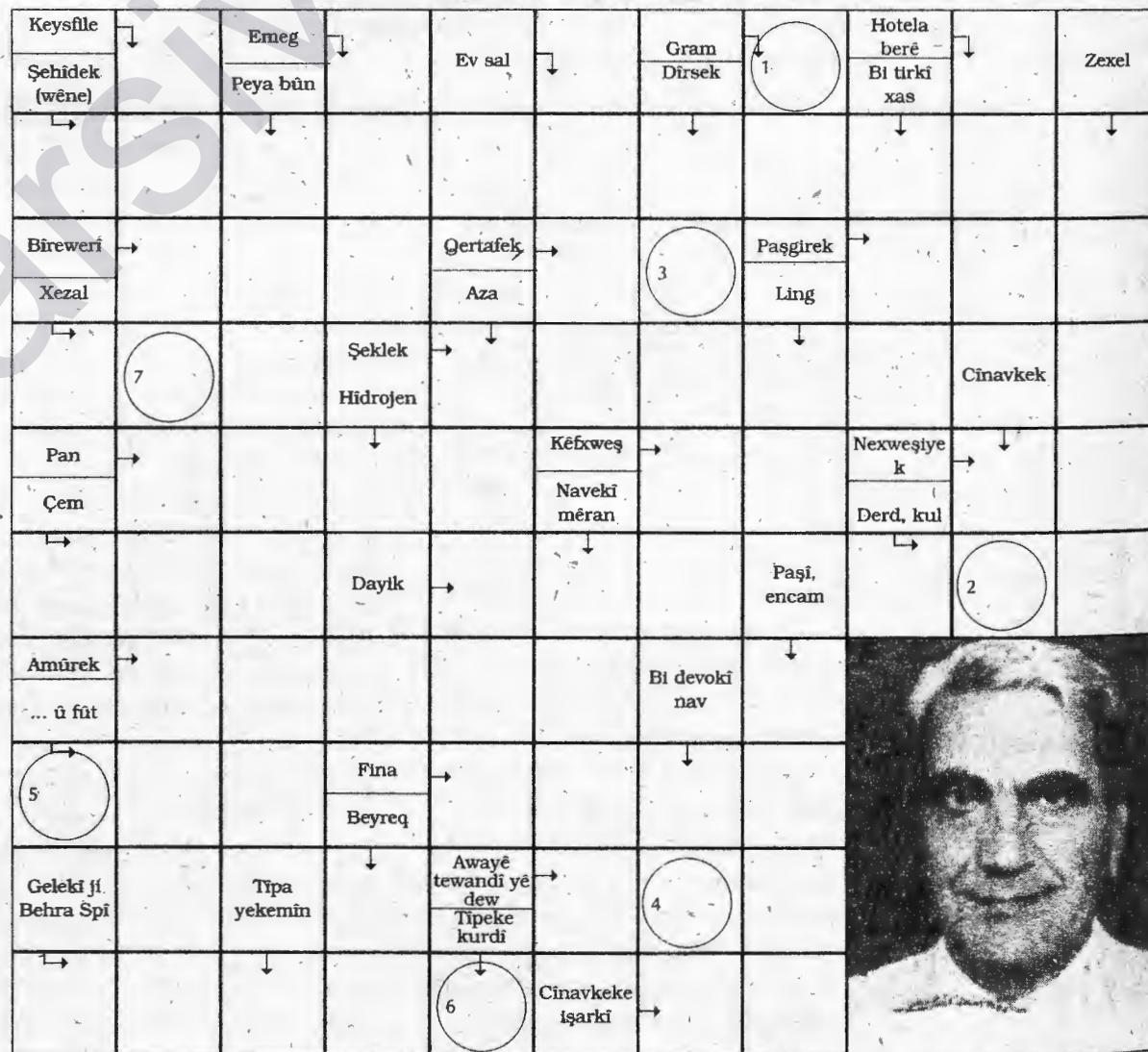
#### Jêrenot:

Ji bo ku bersiva we bê nirxan-din, divê hîn "Peyva Vêşari" di nava quityen li bin xacepirse de binivîsin û tevî navnîşana xwe ji me re bisînîn.



Pênc kesen ku xelata xacepirsa hejmara 93'yan kasetta Koma Rojhîlat "MEZRBOTAN IM EZ" qezenc kirine: Fuat Alpergün/İzmir, Musa Boztas/Mersin, Elişer Avcı/Amed, Salih Aktas/Riha, Metin Demir/Mardin

## XACEPIRSA BI XELAT (95)



PEYVA VEŞARI

1 2 3 4 5 6 7



*Navenda Çanda Mezopotomya ra koma newî:*

# Vengê Sodîrî

Zek yeno zanayin lehçeya dimili de hetanî nika vêşî teva nêvirazyawo. La belê, di hîrî seriyê newe newe lehçeya dimili de mexelê (berhem) neweyê vejyenê werte. Coka lehçeya dimili de tevawo newe ke beno, şaro ci rî wayir vejyeno.

**N**avenda Çanda mezopotamywa, xeftiyayanê xo roj ra roj kena vêşî. Ü awa her roj mexelê (ürün) neweyê pêşkeşê şardê ma kena. Yanê racenayinê, binşim qirotenê, zere çekerdinê û vardayinê dewleta tirkê perey nékenê û iyê nêşenê ve-re xeftiyayanê NÇM bigrê.

Zek yeno zanayin, nê rojanê peyinan de vardayinê dewleta tirk NÇM sero bi vêşî. Taybeti ji şaxê Riha û Mêrsinî sero. Dewleta tirk 2 heftey verî şaxê NÇM ya Riha racena, Serokê NÇM'ya Mêrsin Servet Özkan û endamê Teatra Jiyana Nû Kemal Ulu-soy çekerd girotxane.

Navenda Çanda Mezopotamyâ nê varda-yan, zere çekerdan û racenayan miyan de nâmeyê Koma Vengê Sodîrî de jû koma newî vet werte. Koma Vengê Sodîrî mexelê xo yo siftayin, 16' ê meng de şaxê NÇM ya Stenbolî de jew konsera pêşkeşê şarî kerd.

Koma Vengê Sodîrî hetê 6 xortana niyawa-ro û awa nezdiyê jû sero xeftiyayanê xo lehçeya dimili (kirdki) ya şaxê NÇM ya Stenbol de ramena. Endamê Koma Vengê Sodîrî ra Hîdir û Ayfer Sêwaz rayê, Huseyin û Hesen Gimgim rayê, Nurcan Amed û Şengul jî Dêrsim rawa. Ninan ra Hîdir Tembûre cenano, Huseyin Gitar ceneno, Ayfer û Hesen vatox ê, Nurcan hem vatox a, hem neqra cenana, Şengul jî, hem vatox a û hem jî flût cenena.

Koma Vengê Sodîrî konserê xo yê siftayin de 19 deyrî (klamî) vatî, 2 hebê ninan kurmancî bî, ê bînî pêro dimili bî. Hirê dey-re dimili hetê kome ra virazyayê, jû hetê endamê Agirê Jîyan Naflî ya virazyawa û ê bî-



nî jî arêkerdeybî (derleme). Deyrê ke konser de vajayay, gîranî deyrê çosmeyê Dêrsim û Gimgim bî.

Zek yeno zanayin lehçeya dimili de hetanî nika vêşî teva nêvirazyawo. La belê, di hîrî seriyê newe newe lehçeya dimili de mexelê neweyê vejyenê werte. Coka lehçeya dimili de tevawo newe ke beno, şaro ci rî wayir vejyeno. Rastî mi bi xo konserê Koma Vengê Sodîrî de jî, eno dî. Şar Koma Vengê Sodîrî rî wayir vejya.

Wayir vejyayin ra bike êkê peyhessayibî konserê Vengê Sodîrî esto 16'ê meng de ameybi şaxê NÇM ya Stenbolî û nezdiyê 300 mardiman eywanâ (salona) NÇM ker-di bî pir. Rastî heveyê kemiyinê Koma Vengê Sodîrî estibî, ê jî hetê peyê konseriya kerdi taynî. Çimke konserê ci no newe bi coka sifta nêşa wastenanê xo û temaşekeran biyaro cadê ci, la belê hetê peyê konseriya kemiyinî kerdi taynî û hem jî şar kerd kîf-wes.

MEMED DREWŞ/ STENBOL

**WELAT**

Rojnameya Hefteyî  
(Haftalık Gazete)

Li ser navê  
Zerya Basın ve  
Yayınçılık  
San. Tic. Ltd. Şti.  
(adına)  
Xwedi (Sahibi)  
CELALETTİN  
YÖYLER

NAVNIŞAN  
Ayhan Işık Sk. No:23/3  
Beyoğlu / İSTANBUL  
TEL-FAX:  
(0 212) 251 90 13

Gerînendeyê Weşanê  
(Yayın Yönetmeni)  
SAMÎ TAN

Berpirsê Karên Nivisaran  
(Yazı İşleri Müdürü)  
M. SALİH TAŞKESEN

Berpirsê têkiliyên bi gel re  
(Halkla ilişkiler müdürü)  
METİN AKSOY

Berpirsê Saziyê  
(Müessese Müdürü)  
TAHIR ELDEMİR

**ÇAPXANE**  
Yeni Asya Matbaacılık  
A.S.  
**BELAVKIRIN**  
BİRYAY Dağıtım

**NÜNERİTİYÊN ME**  
(Temsilciliklerimiz)

**Munchen:**  
(Nûnerê Giştî yê  
Ewrûpâyê)  
Mahmut Gergerli  
49 871 67 08 15

**Brûksel:**  
Medenî Ferho  
32 532 721 12 03

**Suriye:**  
Jana Seyda  
Helim Yûsiv

**Berlin:**  
Silêman Sido  
00 49 30 691 6495

**Hannover:**  
Selîm Biçük  
49 572 18 13 60

**Stockholm:**  
Robin Rewşen  
46 87 51 05 64

**Bonn:**  
Ahmet Baraçkılıç  
49 228 66 62 49

**Hollanda:**  
S. A. Fewzî  
31 104 85 55 43;

# PKK'FİS Ù Manîfesto

## PKK,

Êdî bi tenê ji bo partîbûnê, lidarxistina kongreyê mabû. Ew jî di 26-27'ê sermawea 1978'an de li gundê Fîs ê ku girêdahiyê Lice ya Amedê ye bi navê "Kongreya Damezirandina PKK'ê" li mala Seyfettin Zoğurlu pêk hat.



**D**i destpêka salên 1970'yî de tevgera ciwan û xwendekarên şoşerger li Tirkîyeyê di xurtirin dema de xwe ye. Abdullah Öcalan li Enqereyê li Fakulteya Zanistêr Siyasî xwendekar e. Eleqedariyeke germ nîşanî tevgera têkoşina şoşerger a tirk dide. Pratîka Mahir Çayan û Deniz Gezmiş ji nêz ve dişopîne. Büyera Kızıldereyê û Cuntaya 12'ê Adarê pêşveçûneke xurt di hestên neteweyî yên Öcalan de pêk tîne. Öcalan ji bo protestokirina bûyera Kızıldereyê rêberiya boykotekê dike. Ji ber vê yekê tê girtin û 6 mehan di girtîgehê de dimîne.

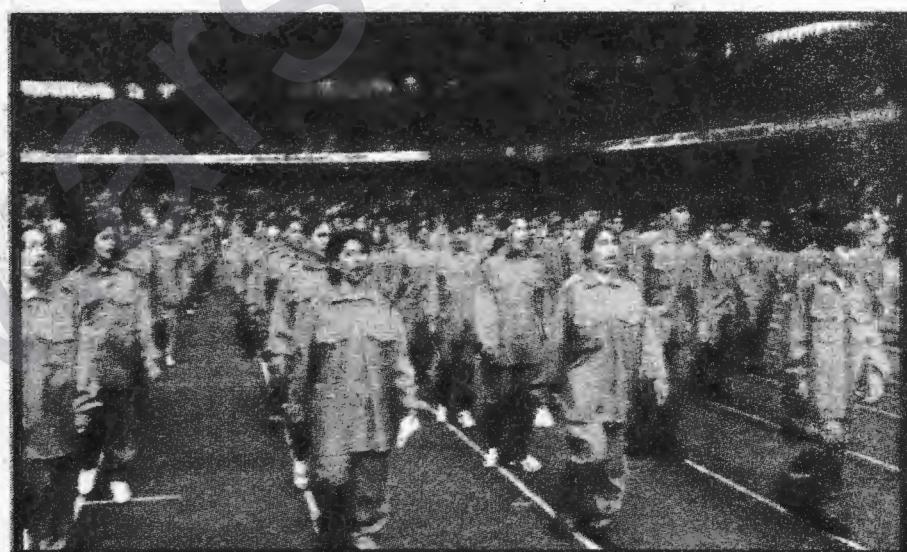
Öcalan, pişti ku ji girtîgehê derdikeve, li ser neteweperestiya kevnare û tevgeren şoşerger ên Tirkîyeyê û cihanê tehlîlan dike û bi giranî jî li ser pirsgirêka neteweyî ya kurd radiweste. Di tespît û analîzîn wî de xalêr wekî serxwebûn, rîkistibûn, şeweyen têkoşînê hebûn. Li gorî Öcalan çareseriya pîrsen wiha girêdayî bi enîbûn û partîbûnê bû. Di destpêkê de bi sempatîzanê THKP/C yê re hereket kir. Demekê ji serokatî û rîberiya ciwanên vê rîexistinê kir. Di heman demê de Öcalan, di nav komeleya xorstan a bi navê ADYÖD 'ê de ji xebîfî. Di destpêkê de ev rîexistin di bin mîsiyatîfa hêzên reformist de bû, piş re ev komele kete bin kontrola THKP/C û navê wê wekî AYÖD hate guhartîn. Di dawiyê de ji AYÖD bû rîexistina ciwanen DEV-YOL'ê. Kemal Pir û Haki Karer di nav vê komeleyê de kar dikirin.

### Apoçîtiyê li mala Kemal pîr dest pê kir

Kemal Pir û Haki Karer yekemîn rîhevalen Öcalan in. Kemal Pir hevnaskirina xwe û Öcalan di axastineke xwe de wiha tîne zîmîn: "Ji bo ku lê bimîne li xaniyekî digeriya, hevalekî min mala min a ku Haki Karer ji lê dima, jê re pêş-

nîyaz dike. Rojekê hate mala me û wiha got: 'Mala ku ez lê bimînim tuneye, lê minbihîstiye ku li vê derê cih heye, ji iro û şûn de emê bi hev re bimînin...' Bêyî ku li hêviya bersiva bimîne, hat û di mal de bi cih bû. Pişti hevnasiya me bi çend rojan li malê otorîte derbasî wî bû. Êdî em wekî wî difikirîn û dixebeitîn. Hêj li holê politîkayek, komek û rîexistinê cidi tunebû, lê ew ji bo me êdî bûbû serokê komê yê xwezahî. Apocîtiyê bi vî rengî dest pê kir."

Cemil Bayık rîhevalê sîyemîn ê



Öcalan bû. Piş re bi rîzê ji SBF'yê Ali Haydar Kaytan, ji Fakulteya Fenê Duran Kalkan, Mazlum Doğan, Hayri Durmuş di nav vê komê de cihê xwe digirin. Koma Apocîyan rexneyîn tûj li çepgirêk tirk û netewperestiya klasik a kurd barandin. Kemalîzm ji binî ve red kirin, tevgera Barzaniyan nepejirandin. Reformistîn kurd wekî "xulam-cehs", çepa tirk jî wekî "Şovenistîn Sosyal" bi nav kirin. Ne bi tenê nêziktêdayin her wiha şeweya xebata Apocîyan ji cihêreg bû. Lewre jî ew bûn hedefa rexne û êrîşen

tund yên çepgirêk tirk û kurd.

Taybetmendiyeke Apocîyan jî ew bûku; tevahiya wan ji malbatê belengaz dihatin. Wekî din tevahiya wan xwendekarê zanîngehan bûn. Tişte balkêş ew bû ku yek ji wan jî mezûn nebû.

Pişti ku Apocî ji merhaleya kombûnê derbas bûn, dest bi lêkolmîn îdeolojîk kîrin. Di serî de li Enqereyê li "Pirtûkxaneye Milî" û li tevahiya pirtûkxaneyan dest bi lêkolmînan kîrin. Ji van lêkolmînan tespîtên wiha derketibûn: "Kurdistan mîtingeh e, li Kurdistanê pîrsigirêka şexsiyete heye, mafê gelê kurd heye ku şarenûsa xwe bi destê xwe diyar bike, rîxistinê ku ji şoşergeren profesyonel pêk tê pêwîst e..." Pişti lêkolmîn îdeolojîk ên bi vî rengî, ji sala 1974'an şûn de, xwendekarê zanîngehan li dor Apocîyan civiyan.

Di sala 1976'an Apocîyan biryar gitin ku biçin Kurdistanê. Di destpêkê de kadro cûn bajarêk wekî Xerpêt, Dêrsim, Dilük, Riha, Batman û hwd. Ji bo vê xebatê Cemil Bayık û Kemal Pir hatin Dilükê cihê xebata Haki Karer ji Edene bû, lê pişti demeke kurt ew jî derbasî Dilükê bû. Di vê navberê de Öcalan li tevahiya Kurdistanê gav bi gav digeriya. Pişti vê xebatê Apocîti di nav xortên Kurdistanê de di demeke kurt de belav bû.

### Şehadeta Haki Karer

Bihêzbûna Apocîyan ne bi tenê ji bo dewletê, her wiha ji bo hêzên kurd ên paşvîrû jî bûbû xewnereş (kabus). Wekî mînak Haki Karer di 18'ê gulana 1977'an de ji hêla Alaatin Kaplan ku endamê Stêrka Sor bû ve hate kuştin. Sala 1978 ji bo Apocîyan sala otoritebûna li Kurdistanê ye. Di 18'ê gulana 1978'an de di salvegera şehadeta Haki Karer de, afişen Haki Karer ji hêla Apocîyan ve li Hilwanê bi dîwaran ve hatin zeliqandin. Ev afiş ji hêla eşîra Sileymâ-

niyan ve ku girêdana wan bi dewletê re xurt e, hate qetandin. Wê demê Silêmanîyan digotin "Emê Hilwanê ji Apocîyan re bikin goristan". Li hemberî helwesta Silêmanîyan Apocî li Hilwanê li hev civiyan, lê civîn ji hêla vê eşîre ve hate gulebarankirin. Di êrîşê de Halil Çavgun şehîd ket. Pişti vê bûyerê Apocîyan li dijî Sileymaniyan şer îlan kir, di serê 5 mehan de ji Silêmanîyan gelekkes hatin kuştin. Di encama van êrîşan de Silêmanîyan di hoparlörên belediyeyê teslimbûna xwe ragihandin, ji belediyeyê istîfa kîrin û çekên xwe teslimi Apocîyan kîrin. Pişti tasfiyebûna Sileymaniyan, li herêmên wekî Semsûr, Siwerek, Serekanyê, Batman, û Dilükê Apocî hin bêhtir bûn xwedî hêz, êdî li van herêmân piraniya sendika û belediye ketin bin destê wan.

Pişti Silêmanîyan rîexistina "Têkoşîn" derket hemberî Apocîyan û êrîş birin ser wan. Apocîyan berê xwe dane ve rîexistinê û di demeke kurt de ew jî tasfiye kîrin.

### Apoçî dîbin PKK'yî

Li gorî Apocîyan bêyî damezirandîna partîyeke şoşerger, aloziyên li hîlê çareser nedibûn. Lewre jî rîexistinbûne ke bi vî rengî pêwîst hate ditin. Xebatê destpêkê di sala 1977'an de ji hêla Öcalan ve hatin kîrin. Dîsa ji hêla Öcalan ve "Riya Şoşa Kurdistanê" ku wekî Manifesto tê binavkirin, hate nivîsandîn.

Êdî bi tenê ji bo partîbûnê, lidarxistina kongreyê mabû. Ew jî di 26-27'ê sermawea 1978'an de li gundê Fîsê ku girêdahiyê Liceya Amedê ye, bi navê "Kongreya avabûna PKK'ê" li mala Seyfettin Zoğurlu (piş re di nav refîn gerîla de şehîd ket) pêk hat.

PKK'ê pişti ku li Hilwanê Silêmanî têk birin, li Siwerekê berê xwe da Bucakan. Parlamente AP ku serokê eşîra Bucakan Celal Bucak neyare koka PKK'ê bû. PKK biryar girt ku Celal Bucak bikuje. PKK êrîş bir ser gundê Bucakan Kirbaşiyê. Di êrîşê de gelek kes hatin kuştin, lê Celal Bucak bi awayekî birîndar ji destê PKK'ê filisi. Li gorî plana PKK'ê wê Celal Bucak li navenda Siwerekê bihata infazkirin. Di vê demê de PKK "Konseya Leşkerî" damezirand û Mehmet Karasungur bû berpirsê ve konseyê. Dewletê giraniya hêza xwe şand ser PKK'ê. Lê bi tevî alikariya dewletê eşîra Bucakan her çiqas li hemberî PKK'ê di warê leşkerî de li ser linjan mabû jî, lê di warê siyasi de li hemberî PKK'ê têk çû.

AMADEKAR: SALIHÎ KEVIRBİRİ  
Çavkanî: (Özgür Ülke, hej: 214-215-216)